

**ВАЗОРАТИ МАОРИФ ВА ИЛМИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
МУАССИСАИ ДАВЛАТИИ ТАЪЛИМИИ
«ДОНИШГОҲИ ДАВЛАТИИ ХУҶАНД БА НОМИ АКАДЕМИК
БОБОҶОН ҒАФУРОВ»**

**ТКБ – 83.3 (0)9
ТДУ – 82.09 (532)
Х-68 тоҷ**

Ба ҳуқуқи дастнавис

Холов Назармуҳаммад Ёрмаҳмадович

**АБУЛҒАЗЛИ МИКОЉИ ВА ҶОЙГОҲИ Ӯ ДАР АДАБИЁТИ
АРАБИЗАБОНИ НИШОПУРИ НИМАИ ДУЮМИ АСРИ X – НИМАИ
АВВАЛИ АСРИ XI**

**АВТОРЕФЕРАТИ
диссертатсия барои дарёфти дараҷаи илмӣ
номзади илмҳои филология,
аз рӯи ихтисоси 10.02.14 - Филологияи классикӣ,
филологияи арабӣ ва юнонӣ**

ХУҶАНД – 2021

**Диссертатсия дар шуъбаи тадқиқоти филологии Маркази илмӣ
Хучандии АМИ Тоҷикистон омода гардидааст.**

Роҳбари илмӣ:

Зоҳидӣ Низомиддин Шамсиддинзода— узви вобастаи АМИ Тоҷикистон, доктори илмҳои филология, профессор

Муқарризони расмӣ:

Сафаров Умархоҷа Раҳимович
— доктори илмҳои филологӣ, профессори кафедраи назария ва таърихи адабиёти навини тоҷики Донишгоҳи миллии Тоҷикистон

Камолов Фаррух Абдуқодирович
--номзади илмҳои филологӣ, дотсенти Донишкадаи иқтисод ва савдои Донишгоҳи давлатии тиҷорати Тоҷикистон дар шаҳри Хучанд

Муассисаи пешбар:

МДТ-и «Донишкадаи давлатии забонҳои Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода»

Ҳимояи диссертатсия санаи «15»- уми сентябри соли 2021-ум, соати «13:00» дар ҷаласаи Шӯрои диссертатсионии 6D. КОА- 033-и назди МДТ-и «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Бобочон Ғафуров» (Ҷумҳурии Тоҷикистон, 735700, ш. Хучанд, кӯчаи Б. Мавлонбеков, 1) доир мегардад.

Бо матни диссертатсия ва автореферати он дар китобхонаи МДТ-и «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Бобочон Ғафуров» ва сомонаи www.hgu.tj. шинос шудан мумкин аст.

Эълони Ҳимояи рисола дар сомонаи расмӣ КОА-и назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон www.vak.tj. ҷойгир карда шудааст.

Аutoreферати диссертатсия санаи «____» _____соли 2021-ум фиристода шудааст.

Котиби илмӣ

Шӯрои диссертатсионӣ:

номзади илмҳои филологӣ, дотсент

Шарипова М.З.

I. МУҚАДДИМА

Мубраммӣ ва зарурати баргузории таҳқиқот. Дар асрҳои IX - X таъсири мутақобилаи фарҳангу адабиёти Арабу Аҷами дар сарзамини паҳновари форсизабонон ба авҷи аъло расид. Дар ин роҳ заҳматҳои фарзандони фарзонаву эрониясли арабизабони Хуросон, ки бино ба зарурати иҷтимоиву сиёсии дар замонашон бавучудодада баробари такмилу рушди забону адабиёти Араб фарҳанги бузурги ниёгони худро низ дар осори аз ҳар ҷиҳат арзишмандашон ба таври барҷаста инъикос намуда, онро ҳамчун мероси гаронбаҳо ба ояндагон интиқол медоданд, ниҳоят муҳим мебошад. Хушбахтона, дар байни чунин фарзандони барӯманди Хуросон намоёндогони Оли Микол, ки аслашон ба охирин ҳомии сарзамини Суғд аз ҳуҷуми арабҳо – Деваштич рафта мерасад, мавқеи намоён доранд.

Намоёндогони номвари Оли Микол, ба ҷуз он ки ҳама аҳли адаб буданд, забону адабиёти араб ва дигар улуми роиҷи замонро ба дараҷаи олии медонистанд, вазифаи раёсати шаҳри Нишопурро низ бар уҳда доштанд. Ҳамин Ҳамадониву сиёсатмадории онҳо буд, ки ду нафар аз намоёндогони эшон Абдуллоҳ ибни Муҳаммад ибни Микол (ваф. 920 м.) ва Абӯалӣ Ҳасан ибни Муҳаммад ибни Аббос (кушташуда дар с. 1031 м.) ба мартабаи вазорати Саффорӣён ва Ғазнавиён расида, обрӯву нуфузи ин хонаводаро боз ҳам рифъат бахшиданд.

Миколӣён таҷрибаву кордонии сиёсиро, ки ниёгонашон бо худ аз сарзамини Суғд ба маркази Хуросони он рӯзгор - шаҳри Нишопур оварда буданд, на фақат дар ҳуни худ ҳифз карданд, балки онро аз ҳар ҷиҳат такмил додаву тақвият бахшида, аз насл ба насл мерос гузоштаанд.

Ҳарчанд то кунун дар таълифоти ҷудогона ва осори таърихиву адабӣ нукоте мухталиф роҷеъ ба хонадони Оли Микол ва мақоми онҳо дар рушди адабу фарҳанги Хуросон изҳор шудаанд, аммо то кунун як таҳқиқоти алоҳида сурат нагирифтааст. Вобаста ба ин, зарурати илмӣ ба мавзӯи мазкур таваҷҷуҳ кардани мо ҳам маҳз дар ҳамин нукта ба зухур мерасад, ки мақоми сиёсӣву адабии Оли Микол, ба вижа хизмати мондагори Абулфазли Миколӣ ҳамчун намоёндаи маъруфи ин хонадон бояд ба таври ҷудогона мавриди таҳқиқу омӯзиш қарор дода шавад, то бад-ин васила роҷеъ ҷиҳати омӯзиши ҳаматарафаи як паҳлуи адабу фарҳанги арабизабони Хуросон ҳам барои адабиётшиносон ва ҳам бахри пажӯҳишгарони таърихи барҷаста миёнаи мо боз гардад. Дар қанори ин, аҳамияти интиҳоб ва тадқиқи ин мавзӯ дар он ба зухур мерасад, ки Абулфазли Миколӣ дар шеърӯ шоирӣ, таълифи асарҳои мансур, шарҳу тафсир аз саромадони замони худ ба шумор рафта, дар ашъори то замони мо омада расидааш аз ҳунари шоирӣ ва ифтиҳор аз аслу насаб доштани худ дарак додааст. Аз ин рӯ, таҳқиқу баррасии зиндагинома ва осории маҳфузмондаи ин суҳанвар ва адиби маъруфи Оли Микол, муайян кардани мақоми шоирӣ, хизмати вай дар рушди адабу фарҳанги арабизабони форсу тоҷик, ки маҷмӯан моро бо гӯшае аз

манзараи «вазъи ғайризабони адабиёт»-амон¹ ошно месозад, дар адабиётшиносии муосири тоҷикӣ мавзӯи муҳим ва мубрам ба шумор меравад.

Дарачаи азхудшудаи масъалаи илмӣ. Ҳарчанд дар бораи Оли Микол, мақоми маънавию иҷтимоии бархе аз намояндагони он муҳаққиқони тоҷик ва эронӣ дар мақолаҳои илмӣ-энциклопедии худ маълумот дода бошанд ҳам, ин мавзӯ дар зоти худ вобаста ба адами иттилооти кофӣ илмиву адабӣ ҳамчунон тоза ва дастнохӯрда боқӣ мондааст.

Таваҷҷуҳи аҳли илму адаб ба зиндагӣ ва осори Абулфазли Миколӣ ҳанӯз аз даврони зиндагии худӣ ӯ шурӯъ шуда, то имрӯз идомат пайдо кардааст.

Омӯзишу таҳқиқи мавзӯро ба ду давра: давраи асримиёнагӣ ва нав тақсим кардан дуруст ба назар мерасад. Аз осори ҳамзамонон ва муаллифони асримиёнагӣ доир ба рӯзгор ва фаъолияти эҷодии ӯ дар «Ятимат-уд-дахр»², «ал-Эъҷоз ва-л-иҷоз»³, «Сеҳр-ул-балоға»⁴ ва дигар асарҳои дӯсти наздиқаш Саолибии Нишопурӣ, дар «Думят-ул-қаср ва усрату аҳл ал-аср»-и Алӣ ибни Ҳусайни Бохарзӣ⁵, дар «Таърихи Яминӣ»-и Муҳаммад ибни Абдулҷаббори Утбӣ⁶, дар «Таърихи Нишопур»-и Абдулғаффори Форсӣ⁷, дар «Фавот-ул-вафаёт»-и Муҳаммад ибни Шокири Кутубӣ⁸, дар «ал-Ансоб»-и Абдулкарим ибни Муҳаммад Самъонӣ⁹, дар «Заҳр-ул-одоб ва самар-ул-албоб»-и Ҳусри Қайравонӣ¹⁰, дар «Таърихи Байҳақӣ»-и Абулфазли Байҳақӣ¹¹, дар «Равзат-ус-сафо»-и Мирхонд¹², дар «Кашф-уз-зунун»-и Ҳоҷӣ Халифа¹³ маълумоти ибтидоӣ омадаанд.

Дар давраи нав муҳаққиқони арабшинос Фуат Сезгин дар «Таърих ут-турос ал-арабӣ»¹⁴, Аҳмад Абдурраззоқ Рақиҳӣ дар «Феҳрасти асарҳои хаттии китобхонаи Ҷомеи кабир»¹⁵ доир ба мавҷудияти осори мансуб ба Абулфазли

¹ Зоҳидов Н. Адабиёти арабизабони форсу тоҷик аз истилои араб то аҳди Сомониён/ Н.Зоҳидов.–Хучанд: Раҳим Ҷалил, 1999. –С.7.

² ас-Саъолибӣ, ан-Найсобурӣ. Ятимат-уд-дахр фӣ маҳосини аҳл-ил-аср. Ҷ1-4. Шарҳу ва таҳқику ад-Дуктур Муфид Муҳаммад Қумайҳа/ ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ.- Дор-ул-кутуб ал-илмия. 2000.Ҷ.4. -С.355-381.

³ ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ. ал-Иъҷозу ва-л-иҷоз. Ҳаққаҳу Муҳаммад Иброҳим Салим/ (ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ. Мактабат-ул-Қурон. 1998. - С.223

⁴ ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ. Сеҳр-ул-балоға ва сирру-р-бароъати. Би таҳқиқи Аҳмад Убайд/(ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ.- Димишқ, 1386.- С.196-197.

⁵ ал-Бохарзӣ. Думят-ул-қаср ва усрату аҳл-ил-аср. Ҷ2./ал-Бохарзӣ (таҳқику ва диросату ад-Дуктур Муҳаммад Алтунҷӣ)-Байрут:1993-1472. - С.215-217

⁶ Ҷурфодиконӣ, Абушараф Носих ибни Зуфар. Тарҷумаи Таърихи Яминӣ / Абушараф Носих ибни Зуфари Ҷурфодиконӣ. (бо эҳтимоми Ҷаъфар Шиъор).- Техрон: 1375х.- С. 252-257.

⁷ Форсӣ, Абдулғофӣ. Таърихи Нишопур, ба кӯшиши Муҳаммад Козим Маҳмудӣ, Қум: 1362ш.С.461

⁸ Кутубӣ, Муҳаммад ибни Шокир, Фавот-ул-вафаёт. Ба кӯшиши Эҳсон Аббос, Байрут: 1974м.С.2/428

⁹ Самъонӣ, Абдулкарим ибни Муҳаммад, ал-Ансоб, ба кӯшиши Шарафуддин Аҳмад Ҳайдаробод: Дакан,- 1401қ\1981м. - С.12, 528

¹⁰ Қайравонӣ, Иброҳим ибни Алӣ Ҳусрӣ, Заҳр-ул-одоб ва самар-ул-албоб/ Иброҳим ибни Алӣ ал-Ҳусрӣ ал-Қайравонӣ. Ба кӯшиши Заки Муборак ва Муҳаммад Мухйиддин Абдулҳамид, Қоҳира: 1372-1374қ.,Ҷ.1. - С.1/136.

¹¹ Байҳақӣ, Абулҳасан. Таърихи Байҳақӣ. Ба кӯшиши Қори Сайид Калимуллоҳи Ҳусайнӣ. Ҳайдаробод. Дакан. 1388қ/1968м.- С.476

¹² Мирхонд, Муҳаммад ибни Ховандшоҳ, Равзат-ус-сафо,- Техрон: 1339ш.

¹³ Ҳоҷӣ, Халифа.Кашф-уз-зунун ан асмо-ил-кутуб ва-л-фунун.- Байрут: Дор-ул-фикр, 1986. -Ҷ.2. - С.1278.

¹⁴ Сезгин, Фуат. Торих-ул-турос-ал-арабӣ. Тарҷумату Маҳмуд Фаҳмӣ Ҳичозӣ ва Урфатун Мустафо./ Фуат Сезгин – Риёз, 1983-1988. - С.258.

¹⁵ Рақиҳӣ, Аҳмад Абдураззоқ ва дигарон, Феҳрасту махтутоти мактабат ал-ҷомий ал-кабир Санъӣ. Димишқ, 1984 м.- С.1701

Миколӣ иттилоъ додаанд. Ховаршиноси англис Эдвард Браун¹⁶ ва муҳаққиқи турк Феҳмӣ Эдҳем Каротой¹⁷ низ баъзе асарҳои ӯро зикр кардаанд.

Дар Эрон ғайр аз маълумоти «Луғатнома»-и Алиакбари Деҳхудо¹⁸ ва «Фарҳанги форсӣ»-и Муҳаммад Муин¹⁹, ки баргирифта аз сарчашмаҳои асримиёнагианд, донишмандони эронӣ Акрам Баҳромӣ ва Сайид Оли Довуд бори нахуст бо таълифи мақолаҳои ҳамном таҳти унвони «Оли Микол»²⁰ дариҷаи омӯзиши ин мавзӯро нисбатан васеътар боз карданд. Мақолаи Сайид Оли Довуд, ки дар муҷаллади дувуми «Доиратулмаорифи бузурги исломӣ» ба ҷоп расидааст, хеле муфасссал буда, таърихи ин хонадонро ба таври мушаххас ва бо зикри ҳар яке аз намояндагони он фаро мегирад. Дар баробари ин, мақолаи як тан аз пажӯҳишгарони дигари эронӣ устои Донишгоҳи Бирҷанд Муҳаммадбоқир Ҳусайнӣ таҳти унвони «Ҷойгоҳи Миколӣи Нишобур дар адаби арабӣ (Абулфазли Миколӣ)» дар маҷаллаи таҳассуси забон ва адабиёти Донишқадаи адабиёт ва улуми инсонии Донишгоҳи Машҳад ба нашр расидааст²¹, ки таҳқиқи бештар дар ин мақола ба ҷойгоҳи Абулфазли Миколӣ дар миёни намояндагони ин хонавода ва ҷамоати адабпарварии ӯ ихтисос ёфтааст. Ҳамин пажӯҳишгар, ки айнаи замон дар саолибишиносии эронӣ низ саҳм дорад, дар китоби «Ҷоҳизи Нишопур»-и худ²² ва дар мақолаҳои алоҳидааш²³ дар бораи робитаи дӯстии Саолибӣ ва Абулфазли Миколӣ маълумоти ҷолиб зикр кардааст.

Дар Тоҷикистон номи Абулфазли Миколӣ Ҳамчун намояндаи адабиёти садаи X дар китоби «Фарҳанги Сомониён»-и таърихшинос Сайдулло Абдуллоев зикр шудааст²⁴. Чехраи нисбатан равшани Абулфазли Миколӣ бори аввал муҳаққиқи адабиёти арабизабони форсу тоҷик Н. Зоҳидӣ барои аҳли илму адаб тариқи мақолаи энциклопедӣ дар «Донишномаи Сомониён» (2008) муаррифӣ кард²⁵. Мақолаи мазкур ва мақолаҳои энциклопедии марбут ба намояндагони дигари Оли Микол равшане барои ҷустуҷӯ ва шинохти шахсияти Абулфазли Миколӣ боз намуд. Дар бархе кутуби таърихӣ ва осори илмӣ муруре мухтасар ва умумӣ ба авзои замон ва ҷамоати адабии Оли Микол рафтааст. Аз ҷумла, ин ҷо метавон ба таълифоти устои арабшиносии тоҷик Ҳ.Нақшош бо номи «Сулолаи Бувайҳӣиён» ишора намуд, ки дар он ҳарчанд асосан роҷеъ ба хонадони Бувайҳӣиён баҳсу баррасиҳо сурат гирифтааст, вале авзои сиёсӣ

¹⁶ Browne, Edward, G., A Hand-List of the Muhammadan Manuscripts, Cambridge, 1900.c. 221-222

¹⁷ Karatay, fehmi Edhem, Arapça Yazmalar Kataloga. IV. - Istanbul, 1969. -P. 325.

¹⁸ Деҳхудо, Алиакбар. Луғатнома. Ҷ.3. -Тоҳрон: 1349. - С.719,724-725,728.

¹⁹ Муин, Муҳаммад. Фарҳанги форсӣ (ғ-й). Ҷилди шаш / Муҳаммад Муин. - Тоҳрон: Муассисаи интишороти Амир Кабир, 1192. - С.1472.

²⁰ Оли Довуд, Саидалӣ. Оли Микол / Саидалӣ оли Довуд/ Доиратулмаорифи бузурги исломӣ. Ҷ.2.-Тоҳрон: муассисаи Доиратулмаорифи бузурги исломӣ, 1372. - С.146-147

²¹ Ҳусайнӣ Муҳаммадбоқир. Ҷоҳиз Нишопур / Муҳаммад Боқир Ҳусайнӣ. - Машҳад: Донишгоҳи Фирдавсии Машҳад, 1382. - С.12.

²² Ҳусайнӣ, Муҳаммадбоқир. Асбоби зуҳури адаби арабӣ дар Хуросон/ Муҳаммадбоқир Ҳусайнӣ. – Кирмон: Нашрияи Донишқадаи адабиёт ва улуми инсонии Донишгоҳи Бохунар. Давраи ҷадид шумораи 15 (паёпайи 12), баҳор 83. – С. 123, 126,128, 129, 141,167,179.

²³ ал-Ҳусайнӣ, Сайидмуҳаммадбоқир. Офок ал-адаб-ул-араби фӣ Хуросон мин-ал-қарн 2 ила-ал-қарн 5/ Муҳаммадбоқир ал-Ҳусайнӣ// Офок ал-ҳазорат ал-исломияти, ал-ададу хомис ва ишрун. - С.83.С.113-114

²⁴ Абдуллоев С. Фарҳанги Сомониён / С.Абдуллоев. –Москва: 4-й филиал Воениздат, 2001.– 600 С. 451-452

²⁵ Донишномаи Сомониён. Дар ду муҷаллад. Ҷилди якум (А–М). –Хучанд: Нури маърифат, 2008.-С.64-65.

ичтимоӣ ва адабии рӯзгор низ ба риштаи таҳқиқ гирифта, нукоте дар мавриди хонадони мавриди назари мо низ қайд гардидааст.

Ҳамзамон, дар чанд соли охир дар Тоҷикистон дар заминаи адабиёти арабизабони форсу тоҷик чанд рисолаи номзадӣ таълиф гардид, ки дар чараёни мабоҳиси махсуси илмӣ ин таълифот ба мақоми Оли Микол ва намояндагони он рӯчӯш шудааст. Дар рисолаҳои Амонов Абдусайд «Саолибии Нишопурӣ ва «Симор-ул-қулуб фи-л музоф ва-л мансуб»-и ӯ»²⁶ ва Рашидова Дилафрӯз «Бадеуззамони Ҳамадонӣ ва мақоми ӯ дар таҳаввули адабиёти арабизабони форсу тоҷики нимаи дууми асри X ва аввали асри XI»²⁷ низ аз Абулфазли Миколӣ бар асоси ин, ки ҳар дуи ин намояндагони адабиёти арабизабони форсу тоҷик аз баракоти марҳамати ин хонадон ғайз бардоштаанд, ишороте рафтааст. Муҳаққиқ Амонов Абдусайд дар мавриди дӯстии Саолибӣ ва Абулфазли Миколӣ мабоҳиси илмӣ ороштааст, ки дар шинохти нуктаҳои муҳими марбут ба шахсияти ин намояндаи барҷастаи хонадони мазкур аҳамият дорад. Дар рисолаи номзидии Ҳомидиён Ҳикматшоҳ, ки асосан ба таҳқиқи рӯзгору мероси адабии Соҳиб ибни Аббод ихтисос ёфтааст, нукоте муҳталиф роҷеъ ба Оли Микол дар иртибот ба Оли Буя тазаккур ёфтааст²⁸. Ҳамин тариқ, ба ҷуз аз таҳқиқоти таълифоти мазкур ва мақолоти алоҳида, дар адабиётшиносии тоҷик рисолае ҷудогона ва ё пажӯҳише мустақил доир ба зиндагӣ, осор ва саҳми Абулфазли Миколӣ дар рушди адабиёти арабизабони давраи мавриди назар ба сомон нарасидааст ва ҳамин зарурат заминаи таълифи рисолаи моро ба вучуд меоварад.

Заминаҳои назариявӣ методологии таҳқиқот. Дар чараёни таълифи рисола аз усулҳои тадқиқ ва дастовардҳои илмӣ муҳаққиқони ватаниву хориҷӣ, чун Карл Броккелман, И.М.Филштинский, Шавқӣ Зайф, Ҷирҷӣ Зайдон, Муҳаммадхусайни Боқирӣ, И.Абдуллаев, С. Абдуллоев, Носирҷон Салимӣ, Низомиддин Зоҳидӣ, Абдушуқри Абдусаттор, Тоҷиддин Мардонӣ, Умеда Ғаффорова, Фаҳриддин Насриддинов ва дигарон истифода шуд.

ТАВСИФИ УМУМИИ ТАҲҚИҚОТ

Ҳадафи тадқиқот. Ҳадафи асосии кори диссертатсионӣ тарсими мақоми адабиву илмӣ яке аз намояндагони барҷастаи адабиву сиёсии Оли Микол Абулфазли Миколӣ ва муқаррар намудани ҷойгоҳи сиёсӣ, мақоми адабӣ, саҳми ин хонаводаи фарҳангпарвару адабдӯст дар рушди забону адабиёти арабизабони Хуросон ва фарҳанги эронӣ аст. Барои расидан ба ҳадафҳои пажӯҳиш анҷоми корҳои зайл ба унвони меҳвари аслии рисола муқаррар шудааст:

-баррасии вазъи сиёсӣ, фарҳангӣ ва адабии Хуросон ва маркази он шаҳри Нишопур;

²⁶ Амонов Абдусайд. Саолибии Нишопурӣ ва «Симор-ул-қулуб фи-л-музоф ва-л-мансуб»-и ӯ. Рисола барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзиди илмҳои филологӣ /Абдусайд Амонов. –Хучанд, 2010. –С.5,15,17,18

²⁷ Рашидова Д. Бадеъуззамони Ҳамадонӣ ва мақоми ӯ дар таҳаввули адабиёти арабизабони форсу тоҷики нимаи дууми асри X ва аввали асри XI. Рисола барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзиди илмҳои филологӣ. –Хучанд, 2012. – С.34,36.

²⁸ Ҳомидиён Ҳикматшоҳ Комилӣ. Соҳиб ибн Аббод и его место в литературе эпохи Буидов. Автореф. дис. канд. филол. наук. – Душанбе, 2014. –С.27 .

- таъйини ҷойгоҳ ва саҳми Оли Микол дар раванқбахшӣ ва ташаккули ҳавзаи адабии Нишопур;

- муаррифии намояндагони барҷастаи Оли Микол ва хидматҳои шоистаи онон дар рушди фарҳанги форсу тоҷик;

- таъйини нақши Абулфазли Миколӣ ҳамчун адибу сиёсатмадор ва шарҳу тавзеҳи осори илмиву адабии ӯ;

- баррасии мавзӯ ва мундариҷаи ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ;

- пажӯҳиши шеваи истифодаи саноеи бадеӣ дар ашъори шоир ва дигар вежагӣҳои ҳунарии каломи ӯ;

- таҳқиқи сабки ҳунарии Абулфазли Миколӣ дар шеъри ӯ;

- баррасии мақом ва ҷойгоҳи Абулфазли Миколӣ дар таҳаввули адабиёти арабизабони форсу тоҷик.

Объекти тадқиқот дар рисола ашъори бозмонда аз Абулфазли Миколӣ ва маълумоти сарчашмаҳои барҷаста миёна доир ба зиндагиву осори ӯ ва доираи адабии Нишопур мебошанд.

Мавзӯи тадқиқот омӯзиш ва таъйини мақоми Абулфазли Миколӣ дар адабиёти арабизабони Нишопур дар нимаи дуюми асри X ва нимаи аввали асри XI дар заминаи таҳлили маводи тазкираҳои адабӣ, манбаъҳои таърихӣ ва девони шоир ба забони арабӣ мебошад.

Масъалаҳои тадқиқот аз инҳо иборатанд:

- асоснок намудани мубрамияти мавзӯ ва сабаби интихоби он;

- равшан сохтани дараҷаи омӯзиши мавзӯ;

- муқаррар намудани ҳадафи тадқиқот;

- наwgониҳои пажӯҳиш;

- таҳлили мавзӯ ва мундариҷа ва сабки ашъори арабии Абулфазли Миколӣ ва мақоми ӯ дар адабиёти арабизабони форсу тоҷик;

- натиҷагирӣ, ҳулосаи пажӯҳиш оид ба ҷойгоҳи Оли Микол дар адабиёти арабизабони тоҷик дар асрҳои X- XI ва саҳми Абулфазли Миколӣ дар ташаккули адабиёти давра, хусусиятҳои сабкиву мавзӯии ашъори ӯ.

Усулҳои таҳқиқот. Таҳқиқи мавзӯ асосан бар пояи усулҳои муқоисавӣ - таърихӣ, сохторшиносии матни асари бадеӣ, омӯрӣ ва ғайра сурат гирифтааст.

Соҳаи таҳқиқот адабиёти арабизабони форсу тоҷик буда, хусусиятҳои ашъори Абулфазли Миколӣ ва саҳми намояндагони Оли Микол дар пешрафти адабиёти арабизабони давра баррасӣ мешавад.

Марҳилаҳои тадқиқот:

- интихоби мавзӯ;

- шиносӣ бо адабиёти мавзӯӣ;

- Ҷамъоварӣ ва таснифи мавод оид ба мавзӯ;

- таҳлили маводи таҳқиқот;

- дар амалия татбиқи қардани назария;

- натиҷагирӣ ва ҳулоса.

Пойгоҳи асосии иттилоотӣ ва озмоишии таҳқиқотро Маркази илмии Хучандии АМИ ҚТ ва МДТ-и «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б. Гафуров», конференсияҳои АМИ ҚТ, донишгоҳӣ, вилоятӣ ва Ҷумҳуриявӣ ташкил медиҳанд.

Эътимоднокии натиҷаҳои диссертатсионӣ. Натиҷаи таҳқиқот дар дарсҳои лексионӣ амалии факултетҳои забонҳои Шарқ, филологияи тоҷикӣ Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Б. Гафуров» истифода шудааст. Муҳимтарин нуктаҳои рисолаи диссертатсионӣ дар конференсияҳои илмӣ амалии Маркази илмии Хучандии АМИТ, Муассисаи давлатии таълимии «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи Б. Гафуров» (солҳои 2016-2020), дар семинарҳои илмӣ факултети забонҳои шарқ арзёбӣ гардидааст.

Навгониҳои илмӣ таҳқиқот. Дар рисола бори аввал рӯзгор ва осори Абулфазли Миколӣ дар адабиётшиносии тоҷик мавриди таҳқиқу баррасӣ қарор гирифта, дар заминаи анҷоми таҳқиқот вусъати ҳаёти адабии ин шахр дар замони Абулфазли Миколӣ, нақш ва мақоми хонадони пуровозаи Оли Микол дар арсаи сиёсат ва фарҳанги Хуросони қарнҳои IX- XI, муаррифии Абулфазли Миколӣ ҳамчун чехраи тозаи адабӣ ва яке аз намояндагони барҷастаи адабиёти арабизабони форсу тоҷикӣ ҳавзаи адабии Хуросони асрҳои X-XI, таъйини теъдод ва муаррифии асарҳои Абулфазли Миколӣ ва арзишу аҳамияти онҳо дар рушди илму адаб ва фарҳанги арабизабони форсу тоҷик муқаррар карда шуд. ҳамзамон, бори нахуст ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ ва ҷанбаҳои хунарӣ ва сабкӣ онҳо дар адабиётшиносии тоҷик ба риштаи таҳқиқ кашида шудааст.

Аҳамияти назарии таҳқиқот. Аҳамияти назариявии рисола, пеш аз ҳама, дар таъйини мақоми хонаводаи Оли Микол дар таҳаввули фазои сиёсӣ адабии давр, инчунин таъйини ҷойгоҳи яке аз намояндагони асрҳои он – Абулфазли Миколӣ дар таҳаввули адабиёти арабизабони форсу тоҷик зоҳир мешавад.

Аҳамияти амалии таҳқиқот. Маводи рисола барои такмил додани мазмуну мундариҷаи дастур ва китобҳои таълимии фанни таърихи адабиёти арабизабони форсу тоҷик дар асрҳои X-XI хизмат карда метавонад. Имкон дорад, ки муҳаққиқон, устодони муассисаҳои таҳсилоти оливу миёнаи кишвар маводи таҳлилу тадқиқшудаи рисоларо дар таълифи мақолаҳои илмӣ, тадриси курсҳои махсуси фанни таърихи адабиёти арабизабони форсии тоҷикӣ ба сифати сарчашмаи таҳқиқӣ истифода баранд.

Нуктаҳои асосии Ҳимояшавандаи диссертатсия:

-зуҳури шоирону адибони арабизабон аз миёни намояндагони хонадонҳои маҳаллӣ, ки дар осори худ суннатҳои роиҷи фарҳанг ва адабиёти кӯҳани форсу тоҷикро дар қолаби забони арабӣ идома медоданд, боис гардид, ки адабиёти арабизабони форсу тоҷик дар асрҳои X-XI дар Хуросону Мовароуннаҳр ривож пайдо кунад. Яке аз хонадонҳои маҳаллӣ, ки дар рушди адабиёти арабизабон нақши муассир гузоштанд, хонадони Оли Микол ба шумор меравад;

- Абулфазми Миколӣ намояндаи хонадони Оли Микол маҳсуб мешавад, ки ҳамчун шахсияти барҷастаи сиёсӣ дар таҳкими адабиёти миллӣ ба забони арабӣ ва мусоидату дастгирии адибони аҳди хеш саҳми муносиб гузоштааст. Тадбирҳои муҳими адабпарварона ва осори илмиву адабии вай ба инкишофи адабиёти арабизабони форсу тоҷик ва идомаи суннатҳои адабиёти кӯҳани форсӣ дар забони арабӣ боис гардидаанд.

- Абулфазли Миколӣ аз худ мероси гаронбаҳое ба забони арабӣ боқӣ гузоштааст, ки намунаҳои шоистаи адабиёти арабизабони форсу тоҷики ин аҳд ба шумор мераванд. Роҷеъ ба таълифоти аслии Миколӣ ва осори мансуб ба вай мабоҳисе муайян ҷой дорад, ки дар заминаи тадқиқоти анҷомёфта осори марбут ба қалами вай ва мансуб ба ӯ возеҳ гардидаанд.

- ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ бештар дар таркиби тазкираҳо ва дигар таълифот ҷой гирифтаанд. Бинобар ин, ҷамъоварӣ, таҳия ва тавдвини муҷаддади маҷмӯаи ашъори шоир ва тарҷумаи он ба забони тоҷикӣ яке аз вазифаҳои муҳимми арабшиносии тоҷик маҳсуб мешавад.

- ҳарчанд сурудаҳои шоир бо забони арабӣ ба қалам омаданд, аммо дарунмоя ва муҳтавои аслии ашъори ӯ саршори суннатҳои адабиёти тоисломӣ ва фарҳанги тоҷикиву форсӣ мебошад. Ба ин хотир, шеърҳои Миколӣ аз диди муҳтаво ва рӯҳия аз шеърҳои шуарои араб фарқ мекунад.

- Абулфазли Миколӣ дар ашъори хеш аз анвои мухталифи саноеи бадеӣ ба қор гирифта, сурудаҳои хешро асосан дар анвои маъруфи шеърҳои адабиёти арабизабони форсу тоҷик, чун ғазал, марсия, қасида, муқаттаот ва амсоли ин ҳунар кардааст. Сурудаҳои шоир аз нигоҳи баҳоғати суханварӣ низ ҳоизӣ аҳамият буда, мақом ва ҷойгоҳи ин шоир ва адиби бузургро дар тақвияти ҷанбаҳои ҳунарии ашъори арабизабони форсу тоҷик бозгӯӣ мекунад.

Саҳми шахсии докталаб дар он зоҳир мешавад, ки бори аввал дар адабиётшиносии тоҷик ба таври алоҳида нақши Оли Микол дар инкишофи адабиёти арабизабони форсу тоҷики асрҳои X-XI баррасӣ гардида, дар ин миён ҷойгоҳи намояндаи барҷастаи хонадони мазкур - Абулфазли Миколӣ ба таври алоҳида мавриди омӯзиш ва таҳлили ҳамаҷониба қарор дода шудааст.

Таъйиди диссертатсия ва иттилоот оид ба истифодаи натиҷаҳои он. Рисола дар Гурӯҳи тадқиқоти филологӣ Маркази илмӣ Хучандии АМИ Тоҷикистон ба анҷом расида, дар ҷаласаи муштараки Гурӯҳи тадқиқоти филологӣ Маркази илмӣ Хучандии АМИТ ва кафедраи филологияи араби МДТ-и «Донишгоҳи давлатии Хучанд ба номи академик Бобочон Ғафуров» (қарори №7-ум аз 9-уми феввали соли 2019-ум).

Мундариҷаи асосии рисола ба сурати гузоришҳои илмӣ дар конференсияи илмӣ-назариявии факултетҳои забонҳои Шарқ ва филологияи тоҷики МДТ-и «ДДХ ба номи академик Бобочон Ғафуров» матраҳ гардида, тавассути ҳафт мақолаи илмӣ дар маҷаллаҳои илмӣ ҷумҳурӣ ва хориҷ аз он, аз ҷумла 4 мақола дар маҷаллаҳои шомили феҳристи КОА-и Федератсияи Русия ва КОА-и назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон нашр гардидааст.

Сохтор ва ҳачми рисола. Рисола аз муқаддима, се боб, 8 фасл, хулоса ва китобнома таркиб ёфтааст. Ҳачми умумии рисола аз 158 саҳифаи ҷопӣ иборат аст.

II. ҚИСМИ АСОСИИ ТАҲҚИҚОТ

Дар Муқаддимаи диссертатсия мубрамиёт ва зарурати таҳқиқ, дараҷаи омӯхта шудани он, мақсад ва вазифаҳои он мушаххас гардида, аҳамияти амалӣ ва назарӣ, усулҳои таҳқиқ, навовариҳои рисола, инчунин матолиби меҳварӣ барои дифоъ дақиқ шудаанд.

Боби якуми рисола «Муҳити сиёсӣ, иҷтимоӣ ва фарҳангиву адабии Хуросон дар замони Абулфазли Миколӣ» унвон дошта, матлабҳои аслии тадқиқот дар се фасл шарҳу тафсир ёфтаанд. **Фасли аввали** ин боб «**Вазъи сиёсӣву иҷтимоии Нишопур дар асрҳои X-XI**» унвон гирифта, дар он авзои сиёсӣву иҷтимоии замони зиндагонии Миколиён ба риштаи таҳқиқ гирифта шудааст.

Нишопур яке аз шаҳрҳои бостонии Хуросон ба шумор рафта, аз қадим фаровонии оби чашмаҳои кӯҳӣ ва обҳои зеризаминӣ боиси рушди соҳаи кишоварзӣ ва ҷалби мардуми ободонидӯст гардида будааст. Мақдиси, ки замони зиндагии Абулфазли Миколӣ ба ин шаҳр сафар кардааст, дар бораи фаровонии обҳои он гуфта: «Агар обҳои Нишопурро дар як наҳр гирд меоварданд, аз рӯди Дачла пешӣ мегирифт»²⁹. Ҳавои аз ҷиҳати таркиб қавии ин шаҳри серчашмаву сабзу хуррам сабаб шудааст, ки давлатдорон Нишопурро ҳамчун пойтахт-шаҳри марказӣ интихоб кунанд.

Баробари ин, дар он рӯзгор Нишопур ҳамчун маркази ба ҳам омадани қавмҳои гуногун ва маҳалли бархӯрду омезиши фарҳангҳои анъанаҳои халқҳои гуногун шуҳрат дошт. Омили дигари шуҳрати ин шаҳр фаровонӣ ва ҳосилхез будани замин ва табиати он буд, ки зиндагии мардумро аз ҷиҳати иқтисодиву молӣ, ҳатто баъди қаҳтсолӣ, ҳуҷуму ғорати душманон ҳам, мучаддадан эҳё мекард.

Новобаста ба таъсири зиёди ислом, уламои дин ва рӯхоният дар Нишопур, намояндагони ҳаракатҳои наҳзатҳои гуногуни иҷтимоӣву мафкуравӣ, бавижа аҳли тасаввуф, аз озодии ғайриқонуни ва изҳори андеша бархурдор буданд. Дар Нишопур қонунҳои қаввола дар маҷлиси самоъ ширкат мебарзиданд. Яке аз чунин «мастуроти қавволот» Ҳазора ном дошт, ки аз шунидани овози ӯ ҳатто фуқаҳои давр рӯғардон набуданд ва Ҳокими Нишопурӣ низ ба қатори чунин ғайриқонуни муҳаддисон шомил мешуд.

Аз рӯи маълумоти мавҷудаи таърихӣ вазъи сиёсӣву иҷтимоӣ ва иқтисодии маркази Хуросон – Нишопур барои рушди нумӯи адабиёту фарҳанг мусоид омада, новобаста ба ҷангу кашмакашҳои пайдарпайи ҳокимону сулолаҳои музаффару мағлуб, таваҷҷуҳи аҳли адаб ба ин

²⁹ Ҳусайнӣ, Муҳаммадбоқир. Асбоби зуҳури адаби арабӣ дар Хуросон/ Муҳаммадбоқир Ҳусайнӣ.- Кирмон: Нашри Донишқадаи адабиёт ва улуми инсонии Донишгоҳи Бохунар. Давраи ҷадид шумораи 15 (паёй 12), баҳор 83. - С.11-12.

сарзамини шоирхезу адабпарвар зиёд будааст. Точирону аҳли ҳунару адаб ба ин шаҳр аз ҳар гӯшаю канор омада, васфи боду ҳаво, бинову қасрҳо, масҷиду марказҳои маъмурӣ, бозорҳову амволи тичориро намуда, табиати мардуми ин чоро мувофиқи чигунагии бархӯрдашон баҳо медоданд. Абулфазли Миколӣ ва Оли Микол дар ин шаҳр соҳиби нуфузу эътибори хос будаанд.

Фасли дуюми ин боб «Доираи адабии Нишопур ва рушди нумӯи адабиёти арабизабон дар он» унвон дорад. Нишопур зодбум ва парвозгоҳи бисёре аз аҳли адаб ва донишмандони улуми диниву дунявӣ дар асрҳои X ва XI буд. Беҳуда нест, ки ин шаҳр дар таърихи илму адаб ва маорифи форсӣ – тоҷикӣ ва исломӣ ба ҳайси «дор-ул-улум» ва «маҷмаи аҳли илму адаб» шуҳрат пайдо кардааст. Дар рушди Нишопур ба унвони як маркази илмиву адабӣ нақши хонадони Миколиён ва хоссатан Ҳасан ибни Муҳаммад Миколии маъруф ба Амир Ҳасанак, Абӯнаصري Миколӣ ва писараш Абулфазли Миколӣ, ки раёсати шаҳрро ба уҳда доштанд, хеле бузург буд.

Бино бар маълумоти муътамади Саолибӣ дар «Ятимат-уд-дахр»-и ӯ, доираи адабии Нишопур таҳти сарпарастии Оли Микол, ба вижа Абулфазли Миколӣ беш аз 40 нафар шоиру адибро, ки зодаву парвардаи ин шаҳр буданд, муттаҳид мекард³⁰.

Муҳити адабпарвари Нишопур, равнақи бесобиқаи шеърӯ адаби арабизабон дар ин шаҳр ва саховату бахшандагии Оли Микол, хоссатан Абӯнаصري Миколӣ ва писараш Абулфазли Миколӣ, шоирону адибон ва аҳли илмро аз минтақаҳои дигари Арабу Аҷам низ ба ин ҷо ҷазб мекард. Аз ин ҷост, ки чунин бузургони адабиёти арабизабон, мисли Бадеуззамони Ҳамадонӣ, Абӯбакри Хоразмӣ ва дигарон дар давраи мавриди назар аз марказҳои дигари адабиёти арабизабон ба Нишопур омада ва ба шарофати ҳимояти моддиву маънавии намояндагони хонадони Оли Микол муддатҳо дар ин шаҳр мондаанд ва бо ҳузур ва осори худ муҷиби равнақи адабиёт дар ин хиттаи Хуросон гардидаанд. Маълумоти комилро доир ба 17 нафар шоиру адибе, ки ба Нишопур аз шаҳрҳои гуногун омада буданд, ҷилди чаҳоруми таърихи «Ятимат-уд-дахр»-и Саолибии Нишопурӣ шомил аст.

Адабиёти арабизабоне, ки дар Нишопур бо ҳиммат ва талоши шоирону нависандагони ғавқуззикр ва бо ташҷеъ ва тақвияти Оли Микол ба вучуд омад, адабиёти тамомиёре буд, ки дар он, аз як тараф анъанаву суннатҳои адабиёти арабизабони садаҳои пешин, аз тарафи дигар, мавзӯву матолиб ва суннатҳои адабии халқҳои Хуросону Мовароуннаҳр таҷассуми худро ёфта буданд. Ин адабиёт осори манзум ва мансурро шомил буд.

Дар назми арабизабони доираи адабии Нишопур мадҳ, ҳаҷв, рисо, васф, зухдиёт, ғазал ва ғайра аз маъмултарин ва роҷтадин анвои шеърӣ маҳсуб мешуданд, ки дар рисола ба таври мухтасар мавриди баррасӣ қарор гирифтаанд.

Яке аз вижагиҳои шеърӣ арабизабони Нишопур таҷассуми мавзӯъ ва матолиби хос ба адабу фарҳанги форсӣ – тоҷикӣ, аз ҷумла зарбумасалу

³⁰ ас-Саъолибӣ, ан-Найсобурӣ. Ятимат-уд-дахр фӣ маҳосини аҳл-ил-аср. Ҷ1-4. Шарҳ ва таҳқиқ ад-Дуктур Муфид Муҳаммад Қумайха/ ас-Саъолибӣ ан-Найсобурӣ. -Дор-ул-кутуб ал-илмия. 2000. - С.481,519.

мақолҳои мардуми Эронзамин, истифодаи вожаҳои дарӣ, васфу тамчиди суннатҳои чашнҳои қадимаи Наврӯзу Меҳргон, зоҳираҳои фарҳангу тамаддуни Аҷами бостонӣ, ҳикмату ахлоқи ниёгон ва вижагиҳои табиати хоси сарзамин буд, ки дар рисола дар заминаи зикри далоилу шавоҳиди шеърӣ таҳқиқ шудаанд.

Фасли савуми ин боб «Саҳми Миколиён дар пешбурди шеърӣ адаб ва гиромидошти аҳли суҳан» унвон дорад. Бояд афзуд, ки намояндагони хонадони Оли Микол дар тӯли асрҳои IX - XI, яъне дар тӯли беш аз се аср дар соҳоти мухталифи сиёсату давлатдорӣ ва адабу фарҳанги аҳди Аббосиён, Тоҳириён, Сомониён, Ғазнавиён ва Салҷуқиён нақше мондагор аз худ гузоштаанд. Яке аз афроди номвари Оли Микол падари Абулфазл аст, ки номи ӯ дар «Тарҷумаи таърихи Яминӣ» Абӯнаسر Аҳмад ибни Алӣ ал-Миколӣ забт шудааст. Шоирони садаи X дар мадҳи Абӯнаسر ашъори фаровоне сурудаанд. Бо ин ҳама донишу биниш, саховату қарампешагӣ ва мақоми сиёсӣ адабӣ Абӯнаسر аз хеш ифтихор намекард, балки аз фарзандони донишманду боҳуши худ меболид. Ширкати ӯ дар қорҳои муҳими сиёсӣ шағодат аз мавқеи баланд ва мақоми Оли Микол дар арсаи сиёсат медиҳад.

Оли Микол адабиётдӯсту фарҳангпарвар буданд ва ба аҳли адаб эҳтироми ҷаҳулода зоҳир мекарданд. Абӯбақри Хоразмӣ ҳам вақте ба Нишопур ворид шуд, ӯро Абӯнасри Миколӣ хуш пазируфт. Ин пазириши гарми Абӯбақри Хоразмӣ аз тарафи Абӯнасри Миколӣ сабаб бар он гардид, ки минбаъд Саолибӣ ӯро ба устодӣ пазирад ва доманашро саҳт гирад. Аз рӯи таъкиди Саолибӣ бармеояд, ки хонаи Абӯнаسر ҷои сарҷамъ шудани аҳли адаб буда, шоирону нависандагони дигар шаҳру вилоятҳо низ аз олиҳимматӣ ва адабпарварии ин хонаводаи Миколӣ бархурдор буданд.

Аз ҷеҳраҳои адабии дигаре, ки аз меҳрубониҳои Оли Микол, бавижа аз Абӯнаسر, бархурдор шудааст, ин Бадеуззамони Ҳамадонӣ мебошад. Абӯнасри Миколӣ ягона шахсияте аз хонадони Миколиён нест, ки Бадеуззамон ӯро мавриди мадҳу ситоиш қарор додааст. Аҳбори Саолибӣ ва муаллифони дигар гувоҳ бар онанд, ки Бадеуззамон бо намояндагони дигари ин хонадон, аз ҷумла бо Абӯҷаъфари Миколӣ муносибати наздик дошт ва онҳоро низ дар ашъораш васф кардааст³¹.

Аз намояндагони номвари хонадони Миколӣ, ки аз падари Абулфазл – Абӯнаسر Аҳмад ибни Абулқосим Алӣ ибни Исмоили Миколӣ (вафоташ пеш аз соли 1025 м.) панҷ-даҳ сол пештар даргузаштааст, ин Ҳасан ибни Муҳаммад Микол, мулаққаб ба сайид-ул-қуффоҳ ва маъруф ба Амир Ҳасанаки Миколии Нишопурӣ (қушташуда дар с. 1031м.) аст. Бидуни шакку шубҳа метавон гуфт, ки дар Нишопур мақоми сиёсӣ ва нуфузи маънавии намояндагони Оли Микол дар замони раёсати Ҳасани Миколӣ ба авҷ расида буд. Сарбаландии тоҷиконаро устуворӣ бар андеша, густоҳию бебоқӣ ва тундзабонӣ саҳтгирӣ, вафодорӣ ба аҳд ва итоат ба як ҳола аз миёни хонаводаи Миколӣ дар шахси Ҳасанаки вазир ба мушоҳида мерасад.

³¹ Ҳусайнӣ, Муҳаммадбоқир. Ҷоҳизи Нишопур / Муҳаммадбоқир Ҳусайнӣ. - Машҳад: Донишгоҳи Фирдавсии Машҳад, 1382.- С.248.

Дар навбати худ аҳли адаб низ ба намояндагони Оли Микол эътиқоду ихлоси бузург доштанд. Яке аз чунин ашхос Саолибист, ки аз дӯстони наздики Абулфазли Миколӣ маҳсуб меёбад. Ин ду нависандаю шоир миёни ҳам муносибату робитаи қавию ногусастанӣ доштанд.

Абулфазли Миколӣ, баробари додани иҷозати истифода аз китобхонааш, Саолибиро, ки истеъдоди ғавқулодаи ҳунари дошт, ба навиштани ин ё он асар дар мавзӯҳои гуногун ташвиқ менамуд.

Дар маҷмӯъ, намояндагони дигари Оли Микол низ дар дастгириву пуштибонии аҳли адаби арабизабони замони худ, дар рушди иқтисодиву иҷтимоӣ ва сиёсии давлати Сомониёну Ғазнавиён аз рӯи тақозои Ҷавҳару асолати форсизабонияшон саҳмгузор буданд.

Боби дуюми рисола «Рӯзгор ва осори Абулфазли Миколӣ» унвон дошта, аз ду фасл таркиб ёфтааст. Фасли аввали ин боб «Зиндагиномаи Абулфазли Миколӣ» ном дошта, шарҳи мухтасари рӯзгори адибро фаро мегирад.

Дар навбати аввал муқаррар шудааст, ки гузаштагони Миколӣ бо ҳокими Суғд–Деваштиҷ пайванд дорад³², ки шарҳи муфассали ин мавзӯ дар рисола бар асоси сарчашмаҳо ва таҳқиқоти анҷомёфта сурат гирифтааст. Барои муқаррар намудани нуктаҳои асосии рӯзгори шоир бештар ба ашъори ӯ метавон таъҷил намуд. Аз мазмуну мундариҷаи ашъори бозмондаи шоир маълумотро доир ба вазъи иҷтимоӣ, маънавият, тамоюли ӯ ба ободониву созандагӣ маълумот пайдо кардан мумкин аст.

Маҷмӯан, шароити хуби иҷтимоиву иқтисодӣ ва маънавият буд, ки Абулфазли Миколӣро умри дароз насиб гашт. Ду байти зерин далели ба пирӣ расидан, даврони пирӣ рондан, дар пирӣ ҳам ба айшу ишрат даст доштани шоир аст ва собит мекунад, ки Абулфазл дар ҳақиқат умри дарози пурбаракат дидааст:

قد أبى لي خضاب شيبى فؤاداً فيه وجد بكتم سري ولوع
خاف أن يحدث الخضاب نصولاً ونصول الخضاب سر يذيع³⁴

(Тарҷума: Дилам нахост, ки сафедии мӯямро хизоб тағйир диҳад,
Зеро сафедии мӯй пӯшонандаи ишқу ҳавас ва рози ман буд.

Тарсид, ки ранги хизоб тағйир пайдо кунад,
Ва сирреро, ки пӯшида буд, ошкор намояд).

Ин байт хеле шабоҳат ба шоҳбайти Абӯабдуллоҳ Рӯдакӣ дорад, ки гуфтааст:

Ман мӯи хеш на аз он мекунам сиёҳ,
То боз навҷавон шаваму нав кунам гуноҳ. ...

Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ

Аз ашъори шоир бармеояд, ки Абулфазлро фарзанде ба дунё омадаасту шоир ӯро Яхё ном гузоштааст. Абулҳасани Байҳақӣ се тан аз фарзандони ӯро бо номҳои Амир Ҳусайн, Амир Алӣ, Амир Исмоил ба қайд овардааст³³.

³² Донишномаи Сомониён. Дар ду мучаллад. Ҷилди дувум (Н–Я). – Хучанд: Нури маърифат, 2009. – С.62-64.

³³ Абдусаттор А. Арабият ва адабиёти аҳди Ғазнавиён/А.Абдусаттор. – Душанбе, 2001. – С.147

Ҳамин тариқ, маълумотҳои мавҷудаи таърихиву адабиро ашъори бозмондаи ҳуди шоир низ дар бораи зиндагии ӯ тақвият бахшида, собит мекунад, ки Абулфазли Миколӣ 28-уми апрели соли 1045 аз дунё гузаштааст.³⁴ Агар фарзияи профессор Н.Зоҳидиро дар хусуси дар солҳои 50-уми асри Х таваллуд шудани шоирро ба инобат гирем, пас метавон тахмин кард, ки Абулфазли Миколӣ дар ҳудуди 90 сол умр дидааст.

Фасли дуюми ин боб «Осори мансуру манзуми адабӣ ва бадеии Абулфазли Миколӣ» унвон дорад. Таҳсили илму дониш дар мадрасаҳои маъруф ва назди донишмандони барҷастаи замон, омӯзишу мутолиаи пайвастаи кутуби диниву дунявӣ, ҳамкориҳои адабӣ ва ҳамнишинӣ бо адибони замон, дар атрофи худ ҷамъ кардани аҳли завқу адаб ва ниҳоятан зарурати иҷтимоӣ ва сиёсӣ барои ҳифзи мақому пояи хонаводаи фарҳангпарвари Миколӣ аз омилҳои таъсиррасоне ба ҳисоб мераванд, ки бар асоси онҳо Абулфазли Миколӣ аз овони ҷавонӣ рӯ ба таълифу таснифи асарҳои илмиву адабӣ овардааст. Намунаҳои осори манзуми Абулфазли Миколӣ бештар дар осори Саолибӣ мундариҷ гашта, бад-ин васила то замони мо омада расидаанд.

Дар умум осори адабии Абулфазли Миколӣ ба тариқи зайланд:

1. «Махзун-ул-балоғ». Ин асар, ки дар бисёр маъхазҳои адабиву таърихии арабизабон ва форсизабон ёд шудааст, мҷмӯаи номаҳои Абулфазли Миколӣ ба аҳли илму адаб ва Ҳуққоми замонаш мебошад. Ҳамаи маълумоти аҳли таҳқиқ доир ба муҳтавои ин китоб бо иқтибосҳои Саолибӣ аз он маҳдуд буд ва гумон мерафт, ки асли ин китоб аз байн рафтааст. Вале ахиран муҳаққиқони эронӣ Муҳаммадали Озаршаб ва Алиакбари Муҳаммадӣ як нусхаи хаттии «Махзун ул-балоғ»-ро дар Китобхонаи миллии Малики Техрон таҳти шумораи 3553 пайдо карданд, ки он аз 130 саҳифа иборат аст.

2. «ал-Махзун ва-д-дурр ал-манзум ва-л-лафз ал-маъдум». Нусхае аз ин асар, ки ба хатти насх соли 1735 м. китобат шудааст, дар ҷилди чоруми феҳристи дастнависҳои китобхонаи «ал-Ҷомеъ ал-Кабир» – и шаҳри Санъои Яман ба қалами Абулфазли Миколӣ мансуб доништа шудааст.

3. «Ҷазоилу-л-мулук». Таърихӣ будани ин асарро профессор Н. Зоҳидӣ аз номаш истинбот карда, таъкид мекунад, ки номи он фақат дар «Равзат-ус-сафо»-и Мирхонд ва «Кашф-уз-зунун ан - асомӣ ал-кутуб ва-л-фунун»-и Ҷоҷӣ Халифа ба қайд омадааст.

4. «Шарҳу ҳамосат Абитаммом». Номи ин асар ва аз таълифоти Абулфазли Миколӣ ба шумор омадани онро Ҷоҷӣ Халифа дар «Кашфу-з-зунун ан асомӣ ал-кутуб ва-л-фунун» қайд кардааст. Бино бар таъкиди профессор Н. Зоҳидӣ «асаре аз ин китоб боқӣ намондааст»³⁵.

5. «Шарҳ дивон ал-Мутанаббӣ». Ҷоҷӣ Халифа ин китобро аз таълифоти Абулфазли Миколӣ доништааст. Тибқи таъкиди профессор Н. Зоҳидӣ «ин ва китоби қаблӣ («Шарҳу ҳамосат Абитаммом»- Н.Х.) далел бар

³⁴ Абдуллоев С. Фарҳанги Сомониён/ С.Абдуллоев.—Москва: 4-й филиал Воениздат, 2001.— С. 451

³⁵ Донишномаи Сомониён. Дар ду мучаллад. Ҷилди якум (А–М). – Хучанд: Нури маърифат, 2008. –С.65.

дасти қавии Абулфазли Миколӣ дар шарҳи ашъори суҳансароёни бузурги араб аст».

6. «**Милаҳ-ул-хавотир ва минаҳ ул-ҷавоҳир**». Номи ин асар дар «Кашф-уз-зунун ан асомӣ ал-кутуб ва-л-фунун»-и Хоҷӣ Халифа ба шакли «Милаҳ-ул-хавотир ва мисбаҳ-ул-ҷавоҳир» ва «Фавот-ул-вафаёт»-и Кутубӣ дар сиғаи «Милаҳ-ул-хавотир ва минаҳ-ул-ҷавоҳир» зикр гардидааст. Ғайр аз иттилои мазкур то имрӯз дар бораи ин асар маълумоти дигаре дар даст нест.

7. «**Китоб-ул-мунтаҳал**». Ба Абулфазли Миколӣ мансуб будани ин китобро Байҳақӣ ва муаллифони баъдӣ тазаккур додаанд. Ин китоб мунтахабе аз назму насри араб аз давраи ҷоҳилия то асри X буда, 15 бобро шомил аст. Дар соли 2000-ум муҳаққиқи араб Яҳё Вуҳайб ал-Ҷаббурӣ китоби «ал-Мунтаҳал»-и Абулфазли Миколӣро дар асоси нусхаи китобхонаи «Сарои Аҳмад ас-Солис»-и Искандария ва дар муқобала бо нусхаи Донишгоҳи Кембриҷ тасҳеҳу таҳқиқ намуда, дар ду ҷилд онро ба ҷоп расонид.

8. «**ал-Амсол**». Ин китоби Абулфазли Миколӣро Абулҳасани Байҳақӣ дар «Таърихи Байҳақ»-и худ зикр карда ва ба хондану комилан азёд кардани он таъкид кардааст³⁶. Дар бархе пажӯҳишҳо иттилоъ дода шудааст, ки ин китобро донишманди мисрӣ Зақӣ Муборақ дар Қоҳира соли 1925 тасҳеҳ ва ба ҷоп расонидааст, вале муҳаққиқон даст наёфтани худро ба ин ҷоп таъкид кардаанд³⁷.

9. «**Нузҳат-ул-лавоҳиз мин калом ал-Ҷоҳиз**». Ба ин китоби Абулфазли Миколӣ танҳо дар «Симор-ул-қулуб фӣ-л-музоф ва-л-мансуб»-и Саолибӣ ишора рафтааст.

10. «**Девон -ур-расоил**». Дар маъхазҳои мухталиф, аз ҷумла дар «ал-Вофӣ би-л-вафаёт»-и ас-Сафадӣ, «Фавот-ул-вафаёт»-и Ибни Шокир ва дигарон ба «Девон ур-расоил»-и Абулфазли Миколӣ ишора рафтааст, аммо асаре аз он имрӯз пайдо нест.

11. «**Девон-уш-шеър**»-и Абулфазли Миколӣ. Дар баробари адиби барҷаста ва мунаққиди маъруфи шеърӣ арабизабон буданаш, Абулфазли Миколӣ шоири бузурги арабизабон низ буд, ки ашъораш ҳамвора мавриди эҳтимоми иқтибоси ҳамзамонон ва ҷамъовариву тадвини пасовандон қарор гирифта буд.

Ҳамин тариқ, осори манзуму мансури Абулфазли Миколӣ дар баробари исботи соҳибмақомии ӯ дар адабиёту суҳанварӣ, инчунин ҷойгоҳу нуфузи маънавияшро Ҳамчун намоёндаи барҷастаи хонадони Миколӣён нишон медиҳад. Таълифоти ӯ баёнгари он ҳастанд, ки ин адиб дар баробари ибтикороти сиёсӣ фарҳангӣ ва дар паноҳи хеш қарор додани аҳли суҳан, худ бевосита ба таълифи осори манзум ва мансур иштиғол варзида, аз ин роҳ дар ташаккули адабиёти арабизабони форсу тоҷик нақши густардае доштааст.

³⁶ Байҳақӣ, Абулфазл. Таърихи Байҳақӣ. Ба кӯшиши Алиакбари Файёз. Машҳад: 1356 ш.С.20

³⁷ Рақий, Аҳмад Абдураззоқ ва дигарон. Феҳрасту маҳтутоти мактабат ал-ҷомия ал-қабир Санъо. Димишқ, 1984 м. -С.428.

Боби савуми рисола «Вижагиҳои маъноӣ ва ҳунарии осори Абулфазли Миколӣ» ном дошта, аз се фасл таркиб ёфтааст. Дар фасли якум анвои шеърӣ, мавзӯ ва мундариҷаи ашъори Абулфазли Миколӣ мавриди таҳқиқ қарор гирифтаанд. Тааммул дар ашъори боқимондаи Абулфазли Миколӣ собит мекунад, ки доираи мавзӯи сурудаҳои ӯ ниҳоят фарох буда, аз ишқу маъшуқ, васфи табиат, боғу чаман сар карда, то панду ҳикмат, марсияву зухдиёт, танқиди замонаву мазаммати ахлоқи разила, дӯстиву таърифи дӯстон, ашрофият, ифтихор аз нажоду асл ва дигар мавзӯотро фаро мегирад. Аз рӯи мазмуну мундариҷа мавзӯбандӣ қардани ашъори ӯ равшанро барои шинохту маърифати ҷаҳонбинӣ ва ҳунари суханварии ин шоиру адиби пуровоза боз хоҳад кард. Девони Абулфазли Миколӣ, ки дар натиҷаи ҷамъу таҳқиқи Ҷалил ал-Атия ба нашр расидааст, шомили 194 китъа ва 618 байт аст. Аз рӯи басомади мавзӯву матолиби шеърӣ дар девони мазкур 57 китъаро ғазал, 39 китъаро панду андарз ва 32 китъаро ашъори васфӣ фароҳам овардаанд. Бо назардошти басомади мазкур анвоъ ва мавзӯоти ашъори шоир дар рисола баррасӣ шудааст.

Ғазал. Мундариҷаи теъдоди зиёди ашъори Абулфазли Миколӣро ишқ ташкил медиҳад. Ин аст, ки ғазал аз шумори анвои шеърии серистифода назди Абулфазли Миколӣ мебошад. Ӯ дар ишқияҳояш аз хусну малоҳат, дилбарӣ, ҷабру ҷафо, безътиноии маъшуқа, гирифторию ранҷи ошиқ бо забони шоирона ҳарф мезанад. Ишқияҳои ӯ рӯҳу оҳанги зиндадилона дошта, ашрофияти шеъри шоирро аз лиҳози иҷтимоӣ ва ҳам аз лиҳози адабӣ нишон медиҳад. Ишқияҳои Абулфазли Миколӣ вобаста ба мазмуну мундариҷа, муҳотаб, тарзи баён, шаклу ҳаҷм дар рисола зимни ҷаҳор гурӯҳи алоҳидаи зерин мавриди таҳлил қарор гирифтаанд: ишқияҳое, ки дар қолаби номаҳои ошиқона навишта шудаанд; ишқияҳое, ки дар он муҳотаб, қаҳрамони лирикашро дар оғоз–матлаъ ба оҳу, ки дар шеъри форсӣ–тоҷикӣ ва арабӣ намуди зебоии маъшуқа аст, ташбеҳ додааст; ишқияҳои ҳаҷман хурд; ишқияҳои ҳаҷман калон.

Ишқияи зерини Абулфазли Миколӣ ағлаби вижагиҳои маъноӣ ва шакли ғазалҳои ӯро дар худ таҷассум мекунад:

تَسَحَّ بِقَيْضِ عَالِيكَ الْغُرُوبَا	كَتَبْتُ إِلَيْكَ وَلِي مُقَلَّةً
وَلَسْتُ بِخِيَلًا بِهِ أَنْ يَذُوبَا	وَقَلْبٌ يَذُوبُ بِنَارِ الْهَوَى
عَلَى غُلْلِ الْحُبِّ قَاسِي الْكُرُوبَا	وَمَنْ يَطْوِ مَكْنُونَ أَحْشَاءِهِ
يُلَاقِي مِنَ الْوَجْدِ أَمْرًا عَجِيبَا	وَمَنْ يَمْتَحِنُ بِفِرَاقِ الْحَبِيبِ
جَلِيدُ الْقَوَى حِينَ أَلْقَى الْخُطُوبَا	وَقَدْ كُنْتُ أَحْسَبُنِي صَابِرًا
ضَعِيفُ الْقَوَى إِذْ فَقَدْتُ الْحَبِيبَا	فَانْكَرْتُ نَفْسِي وَأَلْفَيْتُهَا
وَقَدْ أَلَفَ الْقَلْبُ فِيهِ الْوَجِيبَا	فَقَدْ أَلَفَ الْجَفْنَ فِيهِ السَّجُومَ
فَأَذَرْتُ عَلَى الْخَدِّ دَمْعًا خَضِيبَا	شَكُوتُ هَوَاهُ إِلَى مُقَلَّتِي
وَلَمْ أَرَ عِنْدِي لَصَبْرٍ نَصِيبَا	وَلَمَّا تَمَادَى بِهِ عَتَبُهُ
وَأَمَلْتُ مِنْ كُتُبٍ أَنْ يُوُوبَا	بَعَثْتُ إِلَيْهِ بِشَكْوَى النَّزَاعِ
عَلَى كُلِّ ذِي أَمَلٍ أَنْ يَخِيبَا	فَتَبَّطَهُ قَدَرٌ حَكْمُهُ
وَخَوْفِي مِنْ عَائِقٍ أَنْ يَنْوُوبَا	وَإِنِّي وَفَرَطٌ أَنْتَظَرِي لَهُ

وَمُرْتَقِبِ الشَّمْسِ حَتَّى تَغِيْبَا
يُرَاعِي الصَّبَاحَ وَيَرْجُو الطَّيِّبَ³⁸

كَمُنْتَظِرِ الْفَطْرِ يَوْمَ الصِّيَامِ
وَكَاَلْمُبْتَلَى لَيْلِهِ بِالسَّقَامِ

(Яъне: Ман ба ту дар ҳоле навиштам, ки аз чашмонам ашк фаровон бар фироқи ту мерехт.

Ва диле доштам, ки бо оташи ишқ об мешуду ман аз об шудани он дареғе надоштам.

Ҳар кӣ рози дилашро пинҳон дорад, аз гулхани он ранҷхое кашад.

Ҳар кӣ ба фироқи дилдода гирифта шудааст, аз вачд ҳолати ачиберо дучор ояд.

Ман худамро шахси босабр мепиндоштам, шахсе, ки ба ҳангоми мусибатҳо шикаст намехӯрад.

Вале худамро нашинохтам ва дидам, ки он ба вақти фироқи дилдода заиф аст.

Аз он дард ашқҳо ёри чашмам шуданду дил аз он баҳраи худро дошт.

Аз ишқи ӯ чун ба чашмонам шиква кардам, он ба рухсорагонам ашки фаровон резонид.

Вақте дарди он ба дарозо кашид ва дидам, ки дигар бар он сабре надорам,

Аз ранҷи ҳичрон бар ӯ шикоят бурдам ва бисёр умедвор шудам, ки бармегардад.

Вале ӯро аз бозгаштан тақдире дошт, ки ҳукмаш ҳамеша бар умедворон ноумед шудан аст.

Ман акнун аз фарти умедвориам бар ӯ ва аз хавфи барнагаштани вай,

Мисли касеам, ки дар моҳи рӯза ифторро интизор асту ба ғуруб рафтани офтобро чашмдор аст.

Касеро мемонам, ки шабро бо дарду ранҷ мегузаронаду саҳар мепояд ва аз табиб умедвор мебошад).

Маҷмӯан метавон гуфт, ки ғазал яке аз анвои шеърии муҳими девони ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ ба шумор меравад. Шоир ба шарофати нубуғу истеъдоди шоирӣ аз худ ишқияҳои баландмазмун ба мерос гузошта, ҳазинаи ғазали шеъри арабизабонро ғаномандӣ бахшидааст.

Ҳикмат ва панду андарз. Таваҳхуҳи Абулфазли Миколӣ ба шеъри ҳикамӣ зиёд буда, теъдоди абёту ашъори саропо ҳикамӣ ӯ дар миёни сурудаҳои то мо расидааш нисбати анвои шеърии дигар бештар мебошад. Вай дар ашъори ҳикамӣ ба баёни ҳақиқати ҳаёт, ғанимат шумурдани вақт, хусусан айёми чавонӣ пардохта, аз қимати панду андарзи носеҳ ёдовар мешавад, хирсу оз ва бухлу кинаву бадбиниро мазаммат мекунад.

Васф. Яке аз мавзӯоти дӯстдоштаи шоир васф буда, ӯ ҳамчун рассом бо истифода аз абзори сухан ва ҳунари шоирӣ манзараҳои зебои табиат ва ҳусни ашъи мухталифи олами моддиро ба тасвир гирифта, тавассути онҳо назар ва афкори шоирона ва гоҳе фалсафии худро доир ба оламу одам баён кардааст. Табиат дар ашъори шоир бо зебоиҳои баҳор, сероб шудани чашмаҳо,

³⁸ Миколӣ, Убайдуллоҳ ибн Аҳмад ибн Алӣ Абулфазл. ад-Дивон \ ал-Миколӣ ал-Абулфазл Убайдуллоҳ ибн Аҳмад ибн Алӣ ал-Миколӣ.- www.al-hakawati.net/arabic/civilizations/diwanindex4a27.pdf -.C.5-6

манзараи дилрабои боғҳо, гулҳо ва хусусиятҳои онҳо, фаслҳои сол, раъду барку борони сел ба таври ҷузъӣ, аммо хеле дақиқ ба тасвир гирифта шудааст. Фаслҳои сол низ бо хусусиятҳои худ ба ҷаҳонбинии шоир бетаъсир набуда, аз рӯи таъсиррасонии хосашон мавриди баёни ӯ қарор гирифтаанд. Ковишу пажӯҳиш нишон дод, ки дар ашъори Абулфазли Миколӣ баҳор ва тобистон бо вижагиҳои худ ба тасвири шоирона гирифта шудаанд.

Ихвониёт. Мақоми иҷтимоии Абулфазли Миколӣ ба ҳайси амири адабпарвар ва ҳомии шоирону адибон болотар аз он буд, ки даст ба мадҳи шахсе бизанад ва умеди подоше аз ин кори худ дошта бошад. Бинобар ин, миёни осори вай пайдо кардани мадҳ ба маънои аслии он душвор аст. Аммо китъаҳои дар девони Абулфазли Миколӣ ба назар мерасанд, ки дар ситоиши ашхоси ба вай наздик сароида шудаанд. Ин гуна ситоишномаҳо моҳиятан аз зумраи ашъори дӯстона ва ё ба таъбири маъмул ихвониёт ҳастанд. Ҳарчанд намунаи ин навъ ашъор дар каломи шоир камтар ба назар мерасад ё шояд то замони мо камтар омада расидааст, аммо вучуди намунаҳо худ гувоҳи он ҳастанд, ки Абулфазли Миколӣ дар ҳунари ин навъи шеърӣ дасти тавоно доштааст.

Марсия. Дар миёни сурудаҳои Абулфазли Миколӣ марсия ҳам, ки аз анвои маъмули назми арабизабон ва форсизабон маҳсуб мешавад, ба назар мерасад. Абулфазл дар ашъори рисоӣ сӯзу гудози худро хеле табиӣ ва бо истифодаи санъатҳои бадеӣ баён мекунад. Мазмуни марсияҳои шоир дарак аз он медиҳанд, ки афроди даргузашта ашхоси боному маъруф ва аз дӯстони наздик ё аз хонадони Миколӣ ба шумор рафта, дар ҷомеа соҳиби мақоми иҷтимоӣ ва нуфузи маънавӣ будаанд. Дар баъзе марсияҳо номи ашхоси ғавтида муайян аст, ба монанди Ибни Ҳомид, Абуишр, Абулқосим, ки шоир онҳоро хеле ситудааст ва ҳолати худро дар ҷудой аз онҳо ниҳоят ғамангез ба тасвир додааст.

Ҳачв. Намунаҳои ин навъи шеърӣ дар миёни ашъори боқимондаи Абулфазли Миколӣ камтар ба мушоҳида мерасад. Қиллати ин навъ ашъор дар миёни осори Абулфазли Миколӣ ба мақоми сиёсӣ иҷтимоӣ ва адабии ӯ вобаста аст. Таҳлилу баррасии намунаҳои бозмонда собит мекунад, ки ӯ мисли дигар шоирони ҳамасраш дар ин навъи шеърӣ дасти расо доштааст.

Ҳамриёт. Ҳамрия яке аз анвои адабии маъмул дар шеъри арабизабони Нишопури даврони Абулфазли Миколӣ буд. Қисми зиёди шуарои давр майро ҳам ба хоҳири машруби кайфиятбахшу ғамбарору шодифизо буданаш ва ҳам ба хоҳири нишон додани ҳунари шоирӣ ва риояи суннати роҷи шеъри арабӣ васф кардаанд. Дар мавриди ҳамриёт дар ашъори Абулфазли Миколӣ ҳаминро бояд қайд кард, ки ӯ тарбияти динӣ гирифта ва мақоми баландеро дар ҷомеа доро буд, ки ин омилҳо муносибати ӯ ба май ва майгусорино муайян мекарданд. Албатта, дар ашъори Абулфазли Миколӣ аз май ёд шуда ва хусусиятҳои он таъкид шудааст, вале ҳадаф аз зикри май на таърифу тавсифи муқаррарии шароб ва даъват ба ишрату хушгузаронии вақт тибқи қонунҳои ҳамриёти анъанавӣ аст, балки наҳй аз шароб ва талқини зарарҳои он ба дину ахлоқи ҷомеа тибқи фармудаҳои исломӣ мебошад. Бо назардошти

ин вижагии маъноии хамриёти ӯ дар рисола онҳо «хамриёти манфӣ» номида шудаанд.

Дар умум, баррасии ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ нишон медиҳад, ки ӯ шоири забардаст буда, дар ҳамаи анвои шеърӣ дасти тавоно доштааст.

Фасли дувуми ин боб «Мавқеи санъатҳои бадеӣ дар ашъори Абулфазли Миколӣ» ном дорад. Дар девони ашъори Абулфазли Миколӣ, ки аз шеършиносону адибони номвари замони худ буд, санъатҳои бадеӣ хеле устодона ба кор гирифта шудаанд. Муҳимтарин санъатҳои шеърӣ, ки дар девони ашъори шоир ба мушоҳида мерасанд, ташбеҳ ва анвои он, тасвирпардозӣ, тансиқ-ус-сифот ё сифатчинӣ, киноя, истиора, таҷоҳули ориф, таачҷуб, иқтибос, тақрор, нидо, таҷнис ва амсоли ин истифода шудаанд, ки дар рисола ҳар яке аз онҳо ба таври ҷудогона шарҳу тафсир ёфтааст. Бо тақя ба намунаҳои санъатҳои дар боло овардашуда ба натиҷае метавон расид, ки Абулфазл Миколӣ барои зеб додани каломи мавзунаш аз саноеи бадеӣ ба таври фаровон истифода карда, зимни корбурди аксари онҳо аз худ ба вачҳи аҳсан ҳунари шоирӣ нишон дода тавонистааст. Бояд таъкид кард, ки ғайр аз санъатҳои мазкур тасвирпардозӣ аз шумори муҳассаноти шеър, ки бозгӯии санъатварии Абулфазли Миколӣ аст, ҳисобида мешавад.

Фасли сеवуми боби савуми рисола «Сабки ҳунарии Абулфазли Миколӣ» унвон дорад. Бояд гуфт, ки аз муҳимтарин вежагиҳои сабки назми Абулфазли Миколӣ эҷоз ва таъсири он ба ҳаҷми шеъри ӯ ба шумор меравад. Аз таҳлили ашъори шоир, ки дар рисола ҷараён гирифтааст, метавон ба натиҷа расид, ки зарурати эҷоз шоирро дар сабки баён устоду моҳир кардааст. Дигар аз хусусиятҳои сабкии ашъори шоир нуфузи сабки шеъри форсӣ дар ашъори ӯ мебошад, ки намунае аз ин ашъор бозгӯи он аст:

المرء منه شمائل	ومُهْفَهْفٍ تَهْفُو بَلْبَم
والقَدْ غَصْنُ مَائِلٌ	فَالرْدَفُ دِعْصٌ هَائِلٌ
تَنْشِقُ عَنْهُ خَمَائِلُ	وَالْخَدْ نَوْرُ شَقَائِقِ
نَمَتْ بِهِنْ شَمَائِلُ	وَالْعَرَفُ زَهُوْ حَدَائِقِ
إِلَّا الْعِذَارُ حَمَائِلُ ³⁹	وَالظَرْفُ سَيْفٌ مَالِه

(Яъне: Борикмиёни хушандоме, ки
Сифоту ахлоқи барҷастаи ӯ ақли одамиро мерабояд.
Суринаш чун пуштае анбӯху мутароким
Ва қоматаш чун шоҳае мутаносибу баандоза.
Бӯии хуши вай чун атри гули марғзори боғистонҳост,
Ки сиришту табъи некӯи вай онҳоро ба машом мерасонад.
Нигоҳу чашмонаш чун шамшерест,
Ки мӯйои баногӯшаш ғилофи он шамшер аст).

Дигар хусусияти сабкии ашъори шоир аз заминаҳои тасвирофаринӣ ё муҳокот таъсир пазируфтани сабки сухани ӯ ба шумор меравад. Шеърҳои

³⁹ Миколӣ, Убайдуллоҳ ибн Аҳмад ибн Алӣ Абулфазл. ад-Дивон \ ал-Миколӣ ал-Абулфазл Убайдуллоҳ ибн Аҳмад ибн Алӣ ал-Миколӣ.- www.al-hakawati.net/arabic/civilizations/diwanindex4a27.pdf -С.35.

Абулфазли Миколӣ дар қиёс бо аксар шеърҳои мадҳии Саолибӣ, Бадеуззамони Ҳамадонӣ ҳолӣ аз отифаҳои содиқона ва ҳақиқати ҳоли гӯянда нест. Зеро вай воқеаю саргузаштҳои зиндагии худ ва одамони атрофашро бо эҳсоси амиқи шоирона баён кардааст. Ин аст, ки дар сурудаҳои шоир изҳори шодиву андуҳи ношӣ аз хуррамиву нишот ва ғаму мусибати инсон ва ҷомеа бештар зинда ва табиӣ тасвир шуда, ҳолӣ аз тақаллуфу забонбозӣ аст.

Ба луғзу чистон монанд будан яке аз вижагиҳои аксар шеърҳои шоирони арабизабони эронӣасли хуросонӣ мебошад, ки ҷанбае аз хусусиятҳои сабки таълифи ӯро ба ҷилва меорад. Дар ин навъи шеър шоир кӯшиш мекунад, ки хеле устодона матолиби дилхоҳро баён созад ва ҳамзамон аз объекти тавсифи шоиронаи худ ном набарад, ки ин шеваи баён хонандаро барои муайян кардани қаҳрамони шеър ба ҷустуҷӯ водор мекунад. Қасрати санъати тавсиф ва тансиқот-ус-сифот аз хусусиятҳои барҷастаи ин навъи шеър мебошад.

Ашрофияти шеър ва таъсири он дар сабки иншо низ аз ҷумлаи хусусиятҳои сабки ашъори шоир ба шумор меравад, зеро шеър назди Абулфазл Миколӣ аввалан василае барои ҳифзи обрӯву нуфузи фарҳанги хонаводагии Оли Микол буд, сониян воситае барои ҳунарнамоӣ, изҳори қудрат ва маҳорати адабӣ ҳисобида мешуд. Зеро ӯ бо ҳадафи ба даст овардани силаи ҳокимону амирон ба гуфтани шеър намерасид. Ин аст, ки дар шеъри ӯ ашрофияти хонаводагии марбут ба Оли Микол эҳсос мешавад. Шоир дар шеърҳояш аз ному насаб, асилзода будани худ бо фахр сухан мегӯяд, худро аз авлоди инсонҳои боқараму босаховат муаррифӣ мекунад.

Дар умум, сабки баёни Абулфазли Миколӣ дар шеър, ҳарчанд зоҳиран ба сабки баёни шоирони эронӣасли арабизабони хуросонӣ ҳамасраш монанд ҳам бошад, бо таъсири нуфузи падидаҳои дигари шеърӣ вижагиҳои ба худӣ шоир хос қасб кардааст. Нуфузи рӯҳи форсӣ, таъсири заминаҳои воқеии муҳокотофаринӣ, ашрофияти мавзӯӣ омилҳои муассир ба сабки баён дар шеъри Абулфазли Миколӣ ба шумор рафта, сабки шоирро як навъ сабки хос ба ҷилва меорад.

ХУЛОСАҲО:

I. НАТИҶАҲОИ АСОСИИ ИЛМИИ ДИССЕРТАТСИЯ

1. Дар замони зиндагии Абулфазли Миколӣ Хуросон паси ҳам дар ихтиёри се сулола— Сомониён, Ғазнавиён ва Салҳуқӣён қарор дошт. Агар даврони кӯдакиву наврасии вай дар замони Сомониён гузашта бошад, даврони ҷавониву миёнсалиаш дар аҳди Ғазнавиён сипарӣ шуда, охири умраш ба салтанати Салҳуқӣён рост омадааст. Нишопур дар ин аҳд ҳамчун маркази ба ҳам омадани қавмҳои гуногун ва маҳалли бархӯрду омезиши фарҳангҳои анъанаҳои халқҳои гуногун шухрат дошт. Омили дигари шухрати ин шаҳр фаровонӣ ва ҳосилхез будани замин ва табиати он буд, ки зиндагии мардумро аз ҷиҳати иқтисодиву молӣ, ҳатто баъди қатъсолӣ, ҳуҷуму ғорати душманон ҳам, мучаддадан эҳё мекард.

Нишопуриён бо вучуди ин ҳама диққату гироиш ба дини ислом ба баргузори ҷашнҳои Меҳргону Наврӯз, ки реша дар фарҳанги бостонии эронӣ дорад, таваҷҷуҳи вижа зоҳир мекарданд. Ҷашни Наврӯз, ки маҳз бо

ташаббуси тоҷикон дар оғози садаи ХХІ барои ба ҳам овардани халқҳову миллатҳо ҷаҳонӣ шуд, дар қарни Х ва ХІ ҳам ҳамин омили ваҳдату сарҷамъии мардум ба шумор мерафт.

Вазъи сиёсӣ ва иқтисодии маркази Хуросон – Нишопур барои рушду нумӯи адабиёту фарҳанг мусоид буд. Ин шахр, ки дар оғӯши худ бисёр адибон ва ҳомиёни адабу фарҳангро парварида буд, шоирону нависандагони зиёдро аз тамоми манотиқи олами ислом ба худ ҷазб мекард [4-М].

2. Дар рушди Нишопур ба унвони як маркази илмиву адабӣ нақши хонадони Миколиён ва хоссатан Ҳасан ибни Муҳаммад Миколӣ маъруф ба Амир Ҳасанак, Абӯнасири Миколӣ ва писараш Абулфазли Миколӣ, ки раёсати шахрро ба уҳда доштанд, хеле бузург буд. Асли Оли Микол ба Деваштич – ҳокими Суғд ва ҳомии он аз ҳучуми арабҳо рафта мерасад. Дар сарчашмаҳои илмӣ зикр шудани номи зиёда аз 14 тан Миколиён худ нишони ҳокимияти бардавому пайваста ва сиёсатмадорӣ, фарҳангпарварӣ ва мардумнавозии онҳо на танҳо дар Нишопур, балки дар дигар шахру навоҳии Хуросон ва қаламрави Сомониён Ғазнавиён аст.

Муҳимтарин ғазилати шахсии намояндагони сиёсии ин хонадон пеш аз ҳама донишмандиву фарҳефтагӣ ва адабдӯсту соҳибқалам будани аксари онҳост. Оли Микол дар замони раёсати худ ҳарчанд ба таблиҳу ташвиқи забони арабӣ ва тамаддуни исломӣ дар ҳоки Хуросон бештар таваҷҷуҳ зоҳир карда бошанд ҳам, бе ҳеч шакку шубҳа ҳамчун меросбарон интиқолдиҳандаи фарҳанги бузурги эронӣ аз насл ба насл буданд. Дӯстиву рафқати намояндагони хонадони Миколиён бо адибону шоирони маъруфи замон, мисли Абӯмансури Саолибӣ, инояту меҳрубониҳои Оли Микол ба Бадеуззамони Ҳамадонӣ ва Абӯбакри Хоразмӣ, хунари осори адабии мондагор аз ҷониби ин адибону шоирон дар Нишопур далели борики нақши ин хонадони решадоори тоҷикӣ дар равнақи шеърӣ адаб ва ғиромидошти аҳли суҳан ба шумор меояд [7-М].

3. Ба шарофати адабпарвариву илмдӯстии хонадони Миколиён дар Нишопур маркази адабу илми арабизабон ташаккул ёфт, ки садҳо адибу шоирро дар аҳди Сомониён Ғазнавиён Салҷуқӣ ба ҳам оварда буд. Абӯмансури Саолибӣ дар «Ятимат-уд-даҳр»-и хеш савонеҳи рӯзгор ва намунаҳои осори манзум ва мансури беш аз 40 нафар шоир ва адиби арабизабонро, ки зода ва парвардаи муҳити адабии ин шахри фарҳангӣ буданд, зикр кардааст.

Суҳанварон ва донишмандони зиёде аз шахрҳои дигари Хуросон ва ҳатто аз билоди Араб бо оғӯи аз адабпарвариву маърифатдӯстии Оли Микол рӯ ба Нишопур оварда, дар ин конуни маъруфи адабу фарҳанги Хуросон иқомат гузиданд ва ба равнақи бозори назму насри арабизабон дар ин шахр мусоидат карданд. ҳамин тариқ, аз лиҳози таҷаммуи шоирону адибон доираи адабии Нишопури даврони Оли Микол бо доираи адабии Бувайҳӣ бо сарпарастии Соҳиб ибни Аббод ва доираи адабии Бухорои замони Сомониён ҳамовардиву рақобат мекард.

4. Дар доираи адабии арабизабони Нишопур мадҳ аз маъмултарин ва роиҷтарин анвои шеърӣ маҳсуб мешуд. Ин падида дар Нишопури он даврон, ки шуҳрати Оли Микол дар ҳимоят аз шеъру адаб ва парастории шоирону адибон суҳанваронро ба ин шахр ҷазб мекард, амре табиӣ ба шумор меояд, зеро ағлаби кулли ин суҳанварон дар осори манзуму мансури худ эҳсонӣ икромӣ Миколиён, амирону вазирони Сомониёну Ғазнавиён ва дигар ҳомиёни шеъру адаби замонро ситоиш мекарданд. Ба ин маънӣ, каломи бадеъ дар Нишопури он даврон, мисли ҳар як маркази сиёсӣ фарҳангии дигар, ба василаи касби маош ва таъмини рифоҳи иҷтимоии аҳли адаб табдил шуда, бозори мадҳу ситоишро гарм нигоҳ медошт. Анвои дигари маъмули шеъри арабизабон дар доираи адабии Нишопур ҳаҷв, рисо, васф, зухдиёт ва ғазал буданд, ки миёни шуаро ривочи тамои доштанд. [2-М]

Адабиёти арабизабоне, ки дар Нишопур бо ташҷеъ ва тақвияти Оли Микол ба вучуд омад, адабиёти тамомиёре буд, ки дар он аз як тараф анъанаву суннатҳои адабиёти арабизабони садаҳои пешин идома пайдо карда буданд, аз тарафи дигар ин адабиёт, бо ташаккули худ дар муҳити форсизабони Хуросон ва ҳамрӯияш бо адабиёти форсу тоҷик, инъикосгари мавзӯву матолиб ва суннатҳои адабии халқҳои Хуросону Мовароуннаҳр маҳсуб мешавад.

5. Аз чехраҳои барҷастаи хонадони Оли Микол ва намояндагони маъруфи доираи адабии Нишопур Абулфазл Убайдуллоҳ ибни Аҳмади Миколӣ, ки дурахшиши чехраи тобноки ӯ ҳамчун адиби сиёсатмадор ё амири шоир далел аз идомату нашъати фарҳанги бостонии эронӣ дар қолаби забони арабӣ ва маданияти исломӣ дар сарзамини Хуросон мебошад. Абулфазл дар ҳудуди солҳои 950-955 дар шаҳри Нишопур зода шуда, соли 1045 тақрибан дар синни 90-95-солагӣ дар зодгоҳаш даргузаштааст. Абулфазли Миколӣ бо далели суғдӣ будани аслу насабаш моёи ифтихори мо - тоҷикон ва ҳамаи форсизабонон мебошад.

Шахсияти сиёсӣ ва адабии Абулфазли Миколӣ ва ифтихор аз асл кардани ӯ собит мекунад, ки гузаштагони пуровозаи мо баробари хизмат ба фарҳангу забон ва адабиёти арабӣ дар ҳилоли осори мондагорашон аз эронӣ асл будани худ дарак меодаанд.

6. Абулфазли Миколӣ, ҳарчанд ҳамчун шоиру нависандаи мумтози аҳди худ аз тарафи аҳли қалами замонаш эътироф шуда бошад ҳам, пешаи асосии ӯ бино бар иқтисоди муҳити хонаводагӣ сиёсату давлатдорӣ будааст. Бо вучуди ин, ӯ фурсатҳои холиашро бо истифода аз истеъдоди фитрӣ ва дониши иқтисодӣ ба иншои шеър, таълифу ташреҳи ашъору осори гузаштагон сарф карда, асарҳои зиёде таълиф карда будааст. Баҳси шумораи аниқ асарҳои таълифнамудаи ӯ, ки дар сарчашмаҳо аз онҳо зикр рафтааст, баҳси доманадор мебошад. Таҳқиқот дар ин самт нишон дод, ки аз 11 асари ба номи Абулфазли Миколӣ дар сарчашмаҳо ба қайд омада то имрӯз панҷтоаш (1.«Махзун-ул-балоғ»; 2.«ал-Махзун ва-д-дурр ал-манзум ва-л-лафз ал-маъдум»; 3.«Китоб-ул-Мунтаҳал»; 4.«ал-Амсол»; 5.«Девон уш-шеър»), пайдо шуда, аз ин панҷ асар се тоаш (1.«Китоб-ул-Мунтаҳал»; 2.«ал-

Амсол»; 3.«Девон уш-шеър») ба чоп расидаанд. Аз шаш асари дигари Абулфазли Миколӣ (1.«Ҷазоилу-л-мулук»; 2.«Шарҳу ҳамосат Абитаммом»; 3.«Шарҳ дивон ал-Мутанаббӣ»; 4.«Милаҳ-ул-хавотир ва минаҳ ул-ҷавоҳир»; 5. «Нузҳат-ул-лавоҳиз мин калом ал-ҷоҳиз»; 6. «Девон-ур-расоил») нишоне то кунун ба даст нарасидааст. Аз осори то мо расидаи шоир маълум мешавад, ки ӯ дар ҳақиқат дорои қареҳаи зотии нависандагӣ ва шоирӣ будааст. Ба шарҳ рӯ овардан ва таълифи осоре ба номҳои «Шарҳ ҳамосат Абитаммом» ва «Шарҳ дивон ал-Мутанаббӣ» далели қотей бар улуми адабӣ тасаллути комил доштани Абулфазли Миколӣ аст [3-М].

7. Тааммулу тааммуқ дар «Девони ашъор»-и Абулфазли Миколӣ ба субут мерасонад, ки ғазал яке аз анвои муҳими шеърӣ ва ишқ яке аз мавзӯоти меҳвари ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ ба шумор меравад. Дастабандии сохтори ғазалҳои Абулфазли Миколӣ худ далели фаровонии ин навъи шеърӣ дар миёни ашъори бозмондаи ӯ мебошад. Дар бештари ғазалҳо маъшуқа ба оху ташбеҳ дода шудааст. Аз ин рӯ, гурӯҳе аз ишқияҳои шоирро чунин ғазалҳо ташкил медиҳанд. ғазалҳои дар қолаби номаҳои ошиқона навиштаи шоир низ шомили гурӯҳи алоҳида буда, аз дигар ишқияҳо бо хусусиятҳои мазмунӣ ва сохторӣ фарқ карда меистанд. Дар ғазалҳои ҳаҷман хурд ва калон, ки шоир матолибро дар шакли яклухт пешкаши хонанда кардааст, баъзе хусусиятҳои ғазалҳои форсӣ мушоҳида мешавад [3-М].

8. Абулфазли Миколӣ дар анвои гуногуни шеърӣ ба монанди ҳикмат ва андарз, васф, ихвониёт, марсия, ҳаҷв ва ҳамриёт ба баёни мавзӯоти рангорангу гуногун пардохтааст. Таваҷҷуҳу тасаллути шоир бар ҳама гуна анвои шеърӣ мутадовили замони худ шаҳодат аз он медиҳад, ки ӯ дар воқеъ аз пешгомтарин шоирони ҳавзаи адабии Хуросон ба шумор меомада ва ҳар тавсифе, ки дар бораи вай Саолибӣ ва дигарон гуфтаанд, барҳақ, пазируфтаниву инкорнакардани аст. Дар маркази мавзӯот ва диққати шеъри шоир ҳамеша инсон қарор дошта, инсон бо авсофу ҳасоили гуногуни шахсии худ, аз қабилӣ ҷамолу ҳусни сурат дар симои маъшуқа, бухлу имсоқ дар тасвири чеҳраи разилу паст, донишмандиву родмардӣ, саховатпешагиву қарам дар қиёфаи дӯсти вафодору андешаварз ба мушоҳида мерасад. Шоир дар ашъори ҳикамиаш инсонро дар баробари ҳукми тақдир очизу таслимшуда ба тасвир дода, аз бадмеҳрии замон, ки баробари мафҳумҳои вақт, умр қисмати азалиро низ ифода мекунад, забони шикоят мекушояд. Тасвири табиат дар ашъори шоир ҳолӣ аз муболиғаву суханпардозии мавҳум аст. Вай боғу бўстон ва гулҳоро хеле табиӣ ва бо маонии рамзияшон ба тасвир гирифта, ҳодисаҳои табиат, гармии ҳавои тобистон, ҳосса омадани селро ба таври ҷузъӣ бо маҳорати тамом ба қалам додааст. [2-М]

9. Тадқиқу таҳқиқи ҷойгоҳ ва шеваҳои қорбурди санъатҳои бадеӣ дар ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ, ба монанди ташбеҳ ва анвои он, тансиқ-ус-сифот, киноя, истиора, таҷоҳули ориф, тааҷҷуб, иқтибос, тақрор, нидо, таҷнис бозгӯи ҳунари баланди шоирӣ вай мебошад. Ҳамчунин қобили таъкид аст, ки шоир дар истифодаи санъатҳои бадеии мазкур ҳадди

корбурдро нигоҳ доштааст. Аз ин рӯ, тақаллуф дар ашъори ӯ камтар ба мушоҳида мерасад. Корбурди табиӣ санъатҳои шеърӣ ашъори Абулфазли Миколӣро ниҳоят дилчаспу мароқангез карда, ба зеҳни хонанда муассир сохтааст. Тасвирпардозӣ низ дар ҷаззобу ҷолиб баромадани ашъори шоир нақши калон бозида, далели ба баёни ҷузъии ашъ ва манозирӣ табиат таваҷҷуҳу тамоюли хос доштани ӯ ба шумор меравад [3-М].

10. Сабки ҳунарии Абулфазли Миколӣ дар иншоӣ шеър ба монанди сабки таълифи шоирони арабизабони Хуросонӣ ҳамасраш аз сабки шоирони араб тафовутҳои дорад. Яке аз хусусиятҳои фарқкунандаи сабки таълифи ин адиби арабизабони Хуросон таъсирпазирии вай аз сабки шеъри форсӣ аст, ки ношӣ аз рӯҳияи ғайриарабӣ доштани онҳост ва ҳамин рӯҳияи эронигароӣ ва ё нуфузи афкори адабии форсӣ шабоҳатҳоеро миёни каломӣ ӯ ва шеъри тоҷикии асри худ ба вуҷуд овардааст [3-М].

11. Бо он ки Абулфазли Миколӣ чун дигар суҳанварони арабизабони Нишопури он даврон сурудаҳои худро бо забони арабӣ иншо намудааст, аммо дар онҳо мавзӯоти роиҷ дар назми тоҷикии он аҳд, тафсири суннатҳои кӯҳани миллӣ, чун ойинҳои Наврӯзу Меҳргону Сада, шарҳу тафсири муомилоти ошиқона бар асоси суннатҳои миллии тоҷикиву форсӣ ва падидаҳои дигари хос ба фарҳанг ва тамаддуни Хуросону Мовароуннаҳр нуфуз доранд. Фаъолиятҳои сиёсӣ ва ҳунариёти ӯ баёнгари он ҳастанд, ки ин адиб дар баробари ибтикороти сиёсӣ фарҳангӣ ва дар паноҳи хеш қарор додани аҳли суҳан, худ бевосита ба таълифи осори манзум ва мансур иштиғол варзида, аз ин роҳ дар равнақи адабиёт дар доираи адабии Нишопур ва, ба таври умум, дар ташаккули адабиёти арабизабони форсу тоҷик нақши густардае доштааст.

II. ТАВСИЯҲО ОИД БА ИСТИФОДАИ АМАЛИИ НАТИҶАҲО:

Таълифоти Абулфазли Миколӣ баёнгари он ҳастанд, ки ин адиб дар қанори ибтикороти сиёсӣ фарҳангӣ, дар паноҳи хеш қарор додани аҳли суҳан худ бевосита ба таълифи осори манзум ва мансур иштиғол варзида, аз ин роҳ дар ташаккули адабиёти арабизабони форсу тоҷик нақшу мақоми густардае гузоштааст.

Натиҷаҳои таҳқиқи мавзӯро пеш аз ҳама метавон дар навиштани таърихи адабиёти арабизабони Хуросону Мовароуннаҳр аз оғози пайдоиш дар асри VIII то ибтидои асри XX истифода кард, зеро дар тӯли таърих шаҳри Нишопур ва намоёндагони он дар ҳунари адабиёти арабизабону форсизабон ва рушди илму фарҳанг ҳамвора нақши муҳим доштаанд.

Маводи рисола барои тақмил додани мазмуну мундариҷаи дастур ва китобҳои таълимии фанни таърихи адабиёти арабизабони форсу тоҷик дар асрҳои X-XI низ хизмат карда метавонад. Имкон дорад, ки муҳаққиқон, устодони муассисаҳои таҳсилоти оливу миёнаи кишвар маводи таҳлилу тадқиқшудаи рисоларо дар таълифи мақолаҳои илмӣ, тадриси курсҳои махсуси фанни таърихи адабиёти арабизабони форсии тоҷикӣ ба сифати сарчашмаи таҳқиқӣ истифода баранд.

ФЕҲРИСТИ ИНТИШОРОТИ МУАЛЛИФ:

I. Маҷаллаҳои илмӣ тақризшавандаи ҚОА-и назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон:

[1-М] Холов, Н.Ё. Рӯзгор ва осори Абулфазли Миколӣ . [мақола] /Н.Ё. Холов // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ. – Душанбе: 2014. – №4 (59).– С.- 228-234.

[2-М] Холов Н. Ё. Таснифот, сабки нигориш ва мундариҷаи мероси адабии Абулфазли Миколӣ. [мақола] / Н.Ё. Холов // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ. – Душанбе: 2020.– №6 (89). – С. -132-138.

[3-М] Холов Н. Ё. Қойгоҳи намояндагони Оли Микол дар шеър адаб ва аҷғузории суҳанварон [мақола] / Н.Ё. Холов // Номаи донишгоҳ. Силсилаи илмҳои гуманитарӣ ва ҷомеашиносӣ. – Хучанд, 2021. -№ 2 [67]. – С. 107-114.

II. Асарҳои дигар:

а) Маҷалла ва маҷмӯаҳои илмӣ:

1. **[4-М]** Холов Н. Ё. Қойгоҳи хонадони Миколиён дар сарчашмаҳои таърихӣ / Н. Холов // Ҳусни маънӣ: - Хучанд: Меърӯҷ, 2013. – С. 362-372.

2. **[5-М]** Холов Н. Ё. Сабки баён дар ашъори Абулфазли Миколӣ / Н. Холов // Номаи ховаршиносон: - Хучанд: Нури маърифат, 2012. – С. 267-277.

3. **[6-М]** Холов Н. Ё. Вазъи ҷуғрофӣ, сиёсату иҷтимоии шаҳри Нишопур дар Хуросон асрҳои X-XI / Н. Холов // Номаи ховаршиносон: - Хучанд: Нури маърифат, 2013. – С. 204- 214.

4. **[7-М]** Холов, Н.Ё. Жизнь и творчество Абулфазла Миколи / Н. Холов. [мақола] / Н.Ё. Холов // XI Международная заочная научно – практическая конференция. Научная дискуссия: Вопросы филологии, искусствоведение и культурологии. – Москва, 2013. -№ 1 [550]. – С. 100-103. (ба забони русӣ)

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН**

**ГОУ «ХУДЖАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ АКАДЕМИКА БАБАДЖАНА ГАФУРОВА»**

**ББК- 83.3 (0)9
УДК- 82.09 (532)
Х-72 рус.**

На правах рукописи

Холов Назармухаммад Ёрмахмадович

**АБУЛЬФАЗЛ МИКОЛИ И ЕГО МЕСТО В АРАБОЯЗЫЧНОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ НИШАПУРА ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ
X ВЕКА –ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XI ВЕКА**

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

**Специальность: 10.02.14 –Классическая филология,
арабская и греческая филология**

ХУДЖАНД – 2021

Диссертационная работа подготовлена в отделе филологических исследований Худжандского научного центра НАН Таджикистана

Научный руководитель:	Зоҳиди Низомиддин Шамсиддин-зода – доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент Национальной академии наук Таджикистана
Официальные оппоненты:	Сафаров Умарходжа Рахимович - доктор филологических наук, профессор кафедры истории таджикской литературы Таджикского национального университета Камолов Фаррух Абдукадырович – кандидат филологических наук, доцент ИЭТ ТГУК в г. Худжанд
Ведущая организация:	ГОУ»Таджикский государственный институт языков имени С. Улугзода»

Защита диссертации состоится «15» сентября 2021 г. В 13:00 часов на заседании Диссертационного совета 6D. КОА - 033 при ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бабаджана Гафурова» (Республика Таджикистан, 735700, г. Худжанд, пр. Мавлянбекова, 1).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бабаджана Гафурова» и на сайте www.hgu.tj.

Объявление о защите диссертации размещены на официальном сайте ВАК при Президенте Республики Таджикистан по адресу: www.vak.tj.

Автореферат разослан «_____» _____ 2021 г.

**Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат филологических наук, доцент**

Шарипова М. З.

I. ВВЕДЕНИЕ

Актуальность темы исследования. В IX-X веках культурное и литературное взаимовлияние Араба и Аджама на обширной персоязычной ойкумене достигло пика. В этом плане очень важное значение имеет заслуга арабоязычных представителей Хорасана, которые в силу сложившихся социально-политических условий наравне с совершенствованием и развитием арабской литературы в своих произведениях отражали великую культуру своих предков и передали её как ценное наследие будущему поколению. Среди таких славных сыновей Хорасана особое место занимают представители династии Миколидов, корни которых восходят к защитнику согдийской земли от арабского нашествия— Деваштичу.

Представители династии Миколидов кроме того, что все были литераторами, прекрасно знали арабский язык, литературу и другие распространенные в ту эпоху науки, были также правителями г. Нишапура. Именно благодаря эрудиции и политической деятельности двое представителей этой династии – Абдуллах ибн Мухаммад ибн Микол (умер в 920г.) и Абуали Хасан ибн Мухаммад ибн Микол (казнен в 1031г.) достигли сана визиря Саффаринов и Газневидов, чем еще больше прославили свою династию.

Весь политический опыт, принесенный их предками из согдийской земли в центр Хорасана той эпохи—в город Нишапур, представители династии Миколидов сохранили не только в своих генах, но и совершенствовали его из поколения в поколение.

Хотя в отдельных трудах и историко-литературных произведениях дана разносторонняя оценка деятельности дома Миколидов и их статуса и места в развитии литературы и культуры Хорасана, однако на сегодняшний день отсутствует специальное исследование, посвященное данной проблеме. Именно из этих соображений вытекает актуальность темы нашего исследования, ибо политический и литературный статус династии Миколидов, особенно выдающиеся заслуги Абульфазла Миколи, как известнейшего представителя этой династии заслуживает отдельного монографического изучения. Тем самым, откроется дорога для всестороннего изучения одного из аспектов арабоязычной литературы и культуры Хорасана как для литературоведов, так и для исследователей нашей средневековой истории. Наравне с данным соображением актуальность выбора темы еще заключается и в том, что Абульфазл Миколи в поэзии, прозе, составлении комментариев и толкований был корифеем своей эпохи. В дошедших до нашего времени поэтических образцах его творчества он с гордостью говорит о своем поэтическом мастерстве, о своих предках и своем происхождении. В этом плане, исследование жизненного пути и сохранившегося литературного наследия известного мастера слова династии Миколидов, определение поэтического статуса и его вклада в развитие арабоязычной персидско- таджикской литературы и культуры, в целом позволит нам ознакомиться с одним из периодов «инобытия»

¹ нашей литературы, что является в современном таджикском литературоведении важной и актуальной темой.

Степень разработанности научной проблемы. Несмотря на то, что таджикские и иранские исследователи в своих статьях в разных энциклопедиях приводят сведения о династии Миколидов, о духовном и социальном статусе некоторых ее представителей, из-за отсутствия достаточной научной и литературной информации тема остается не разработанной и не исследованной.

Интерес ученых и литературоведов к жизненному пути и произведениям Абульфазла Миколи возник еще при его жизни и продолжается до сегодняшнего дня.

Историю изучения темы правильно будет разделить на два периода: средневековый и новый. Общие сведения о жизни и творческой деятельности Абульфазла Миколи можно почерпнуть из трудов его современников и средневековых авторов, в том числе в «Ятимат-уд-дахре»¹² «ал-И’джаз ва-л-иджаз»³, «Сехр-ул-балога»⁴ и в других произведениях близкого друга Абульфазла – Саолиби Нишопури, в «Думят -ул-каسر и усрату ахл ал-аср» Али ибн Хусайн Бохарзи⁵, «Та’рихи Ямини» («История Ямини») Мухаммада ибн Абдулджаббора Утби⁶, в «Та’рихи Нишопур» («Истории Нишапура») Абдулгаффара Форси⁷, в «Фавот -ул-вафает» Мухаммада ибн Шокира Кутуби⁸, в «ал-Ансоб» Абдулкарима ибн Мухаммада Сам’они⁹, в «Захр-ул-одоб ва самар-ул-албоб» Хусри Кайравони¹⁰, в «Та’рихи Байхаки» («История Байхаки») Абулфазла Байхаки¹¹, в «Равзат-ус-сафо» («Сад чистоты») Мирхонда¹², «Кашф-уз-зунун» Ходжи Халифы¹³.

В новое время ученый-арабист Фуод Сизгин в «Та’рих ат-турос ал-араби»¹⁴ и Ахмад Абдурраззок Ракихи в «Фехристи асархои хаттии

¹ Зоҳидов Н. Персидско-таджикская арабоязычная литература от арабского завоевания до эпохи Саманидов / Н.Зоҳидов.-Худжанд: Раҳим Джалил, 1999. – С.7

² ас-Саолиби, ан-Найсобури. Ятимат-уд-дахр фи махосини ахл-ил-аср. Т1-4. Шарху ва таҳқику ад-Дуктур Муфид Мухаммад Кумайха/ ас-Саолиби ан-Найсобури.- Дор-ул-кутуб ал-илмия. 2000.Т.4. -С.355-381.

³ ас-Саолиби ан-Найсобури. ал-И’джозу ва-л-иджоз. Хаккакаҳу Мухаммад Иброҳим Салим/ (ас-Саолиби ан-Найсобури. Мактабат ал-Коран. 1998. -С.223

⁴ ас-Саолиби ан-Найсобури. Сехр-ул-балога ва сирру-р-ро’ати. Исследованье Ахмад Убайда/(ас-Саолиби ан-Найсобури.- Дамаск, 1386. - С.196-197.

⁵ ал-Бохарзи. Думят-ул-каسر ва усрату ахл-ил-аср. Т.2. /ал-Бохарзи (исследованье и редактирование доктор Мухаммад ат-Тануджи). -Бейрут: 1993. - С.215-217.

⁶ Джурфодикони, Абушараф Носих ибн Зуфар. Тарджумаи Та’рихи Ямини/ Абушараф Носих ибни Зуфари Джурфодикони. (под.ред. Джафара Ши’ор). - Тегеран: 1375х.-С.252-257.

⁷ Форси, Абдулгофир, Та’рихи Нишопур. Усилиями Мухаммад Козим Махмуди. - Кум: 1362. С.461.

⁸ Кутуби, Мухаммад ибни Шокир. Фавот-ул-вафает. Усилиями Эхсон Аббос. Т.2. - Бейрут: 1974. - С. 428.

⁹ Сам’они, Абдулкарим ибни Мухаммад. ал-Ансоб. Усилиями Шарафуддина Ахмада. - Хайдаробод: Дакан, 1401\1981. - С.528.

¹⁰ Кайравони, Иброҳим ибни Али Хусри. Захр-ул-одоб ва самар-ул-албоб/ Иброҳим ибн Али ал-Хусри ал-Кайравони. Усилиями Заки Муборак и Мухаммад Мухийддина Абдулхамида. - Каир: 1372-1374. - С. 136.

¹¹ Байхаки, Абулхасан. Та’рихи Байхаки. Усилиями Кори Сайид Калимуллохи Хусайни. – Хайдаробод, Дакан, 1388\ 1968. - С.476.

¹² Мирхонд, Мухаммад ибни Ховандшоҳ. Равзат-ус-сафо.- Тегеран, 1339. - С.17.

¹³ Ходжи, Халифа. Кашф-уз-зунун ан асмо-ил-кутуб ва-л-фунун. - Бейрут: Дор-ул-фикр, 1986. -Т.2. -С.1278

¹⁴ Сизгин, Фуат. Торих-ул-тирос-ал-араб. Перевод Махмуд Фахми Хиджози и Урфатун Мустафо./ Фуат. Сизгин. – Риез, 1983-1988. -С.258.

китобхонаи Джомеи кабир» («Каталог письменных рукописей библиотеки «Джомеи кабир»)¹⁵ приводят сведения о существовании произведений, приписываемых Абульфазлу Микולי. Английский востоковед Эдуард Браун¹⁶ и турецкий исследователь Фехми Эдхем Каротой¹⁷ также упоминают некоторые его произведения.

В Иране кроме общих сведений, размещенных в соответствующих статьях, толковых словарях, в том числе в «Лугат-наме» Алиакбара Деххудо¹⁸ и «Фарханги форси» («Персидский словарь») Мухаммада Муина¹⁹, извлеченных из средневековых источников, ученые Акрам Бахроми и Сайид Оли Довуд опубликовали одноименные статьи «Оли Микол» («Династия Миколидов»)²⁰. Статья Сайида Оли Довуда, напечатанная во втором томе «Большой исламской энциклопедии» достаточно пространна и в ней представлены обширные сведения об истории и каждом представителе этой династии. Статья другого иранского исследователя, преподавателя Бирджандского университета Мухаммадбокира Хусайни под названием «Джойгохи Микوليени Нишобур дар адаби араб (Абулфазли Микולי)» («Место династии Миколидов Нишапура в арабской литературе (Абульфазл Микולי)») опубликована в журнале факультета литературы и гуманитарных наук Мешхедского университета. Статья в основном посвящена определению места и роли Абульфазла Микולי среди представителей династии Миколидов и его меценатствующей деятельности. Этот исследователь, который одновременно внес значительную лепту в иранское саолибиведение, в своей книге «Джохизи Нишобур» («Джохиз Нишабура»)²¹ и в отдельных статьях²² приводит очень интересные сведения о дружественных связях Саолиби и Абульфазла Микולי.

В Таджикистане имя Абульфазла Микולי, как представителя литературы X века, упоминается в книге «Фарханги Сомониен» («Культура Саманидов») историка Сайдулло Абдуллоева²³. Более подробную информацию об Абульфазле Микולי впервые представил исследователь арабоязычной персидско-таджикской литературы Низомиддин Зохида в статье в «Энциклопедии Саманидов» (2008)²⁴. Указанная статья и другие статьи в «Энциклопедии Саманидов», посвященные другим представителям

¹⁵ Ракихи, Ахмад Абдураззок и другие. Фехрасту махтутоти мактабат ал-Джоми' ал-кабир Сано'и. - Дамаск, 1984. -С.1701.

¹⁶ Browne, Edward, G., A Hand-List of the Muhammadan Manuscripts. -Cambridge, 1900. - P. 221-222.

¹⁷ Karataş, Fehmi Edhem. Arapça Yazmalar Kataloga. -İstanbul, 1969. -P. 725-728

¹⁸ Деххудо Алиакбар. Лугат-наме. Том 3./ Алиакбар Деххудо. -Тегеран: 1349. - С.719,724-725,728.

¹⁹ Муин, Мухаммад. Персидский словарь (г-й). Том 2. - Тегеран: Амир Кабир, 1192. -С.167-174.

²⁰ Оли Довуд, Саидалй, Оли Микоил / Саидалй оли Довуд/. Доиратулмаорифи бузурги исломй. Т.2.-Тегеран, 1372.- С.148-172.

²¹ Хусайни Мухаммадбокир. Джохиз Нишопур / Мухаммад Бокир Хусайни. - Мешхед: Университет Фирдавси, 1382.-С.12.

²² Хусайни, Мухаммадбокир. Асбоби зухури адаби араби дар Хуросон/ Мухаммадбокир Хусайни.- Кирман: Издательство института литературы и общественных наук, Бохунар. Новый период выпуск 15 (раздел 12), бахор 83. - С. 123, 126,128, 129, 141,167,179.

²³ Абдуллоев С. Фарханги Сомониён/ С.Абдуллоев.-Москва: 4-й филиал Воениздат, 2001.- С. 451-452.

²⁴ Энциклопедия Саманидов. Том первый (А-М). – Худжанд: Нури ма'рифат, 2009.– С.64-65.

династии Миколидов, создали предпосылки для дальнейшего изучения личности Абульфазла Миколи. В некоторых исторических трудах приводятся общие сведения об исторической обстановке и деятельности династии Миколидов. В этом плане следует упомянуть труд известного таджикского ученого-арабиста Хасана Наккоша под названием «Буидская династия». Хотя книга посвящена исследованию деятельности представителей Буидской династии, автор освещает и социально-политическую и литературную обстановку эпохи, а также излагает некоторые соображения о династии Миколидов.

В последние годы в Таджикистане было написано и защищено несколько кандидатских диссертаций об арабоязычной литературе X века, где упоминаются и некоторые представители династии Миколидов. В монографиях Амонова Абдусаида «Саолиби Нишапури и его произведение «Симор-ул-кулум фи-л-музоф ва-л- мансуб» и Рашидовой Дилафруз «Баде'ъуззамон Хамадани и его местов эволюции арабоязычной персидско-таджикской литературы второй половины X и начала XI веков»²⁵ также затронуты отдельные аспекты деятельности Абульфазла Миколи, так как и Саолиби, и Хамадани, как представители арабоязычной персидско-таджикской литературы, пользовались покровительством и милостями указанной династии. Амонов Абдусайд пишет о дружбе Саолиби и Абульфазла Миколи²⁶. Его соображения помогают в исследовании личности этого выдающегося представителя династии Миколидов. В кандидатской диссертации Хомидиён Хикматшоха, посвященной анализу жизнедеятельности и творческого наследия Сохиба ибн Аббода, высказаны некоторые суждения о династии Миколидов в связи с изучением эпохи правления Буидской династии²⁷. Таким образом, кроме отдельных упоминаний в указанных трудах и отдельных статей, в таджикском литературоведении отсутствует специальное исследование, посвященное жизни, творческому наследию и вкладу Абульфазла Миколи в развитие арабоязычной персидско-таджикской литературы рассматриваемого периода, что и определяет актуальность и необходимость темы нашей работы.

Теоретико-методологические основы исследования. В ходе исследования автор использовал научные достижения зарубежных и отечественных ученых, в том числе К.Броккельмана, И.М.Фильштинского, Шавки Зайфа, Джирджи Зайдона, Мухаммадхусайна Бокири, И.Абдул-лаева, С.Абдуллаева, Носирджона Салими, Н.Зохида, Абдушукура Абдусаттора,

²⁵ Рашидова Д. Баде'ъуззамон Хамадани и его роль в развитии арабоязычной персидско-таджикской литературы второй половины X века и первой половины XI века. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Худжанд, 2012. – С. 34,36.

²⁶ Амонов Абдусайд. Саолаби Нишопури и его «Симор-ул-кулуб фи-л-музоф ва-л-мансуб». Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук /Абдусайд Амонов. –Худжанд, 2010. – С.5,15,17,18.

²⁷ Хомидиён Хикматшох Комили. Сохиб ибн Аббод и его место в литературе эпохи Буидов. Автореф. дис.... канд. филол. наук. – Душанбе, 2014. -27 с.

Тоджиддина Мардони, Умеды Гаффоровой, Фахриддина Насриддинова и других.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Цели и задачи исследования. Основной целью диссертации является отражение литературного и научного статуса одного из выдающихся литературных и политических представителей династии Миколидов–Абульфазла Миколи и определить политическое место, литературный статус и вклад этой династии меценатов, покровителей культуры и литературы в развитии арабского языка и литературы Хорасана и культуры Ирана. В связи с этим в диссертации в центре исследования поставлено решение следующих задач:

- рассмотрение политического, культурного и литературного положения Хорасана и его центра –города Нишапура;
- определение места и вклада династии Миколидов в формирование и развитие литературного круга Нишапура;
- представление выдающихся представителей династии Миколидов и их заслуг в развитии персидско-таджикской культуры;
- определение роли Абульфазла Миколи как литератора и политического деятеля, ценности его научных и литературных произведений;
- исследование тематики и содержания сохранившегося поэтического наследия Абульфазла Миколи;
- изучение особенностей использования художественных средств изображения и других элементов поэтического мастерства в поэзии Абульфазла Миколи;
- анализ творческого стиля в поэзии Абульфазла Миколи;
- определение места и роли Абульфазла Миколи в эволюции арабоязычной персидско-таджикской литературы.

Объектом исследования в диссертации являются сохранившиеся поэтические произведения Абульфазла Миколи и сведения средневековых источников о его жизни и творчестве, а также о литературном круге Нишапура.

Тема исследования научной работы является исследование места Абульфазла Миколи в арабоязычной литературе Нишапура во второй половине X и первой половины XI веков на основе анализа материалов литературных тазкире, исторических источников и дивана поэта на арабском языке.

Проблемы исследования:

- обусловить актуальность темы и причины его выбора;
- уточнить степень изученности темы;
- выяснить цель исследования;
- научная новизна исследования;

-исследование тематики, содержания и поэтического стиля арабоязычных стихов Абульфазла Миколи и его места в арабоязычной персидско-таджикской литературе;

-подведение итогов исследования места и роли династии Миколи в формировании арабоязычной таджикской литературы X- XI веков и вклада Абульфазла Миколи в формировании литературного круга того времени.

Методы исследования. Исследование проведено на основе сопоставительно-исторического, структурного анализа текста художественного произведения, статистического и других методов.

Областью исследования является арабоязычная персидско-таджикская литература, а также особенности поэзии Абульфазла Миколи и роль династии Миколидов в эволюции политической и литературной среды эпохи.

Этапы исследования:

-выбор темы;

-знакомство с тематической литературой;

-сбор и классификация материалов по теме;

-применение теории на практике;

-итоги и выводы.

Основной информационной и экспериментальной базой исследования являются Худжандский научный центр НАНТ и ГОУ «Худжандский государственный Университет имени академика Б.Гафурова», конференции НАНТ, областные и республиканские конференции.

Достоверность научных результатов. Результаты исследования использованы на лекционных и практических занятиях факультетов восточных языков и таджикской филологии ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б.Гафурова», основные положения исследования доложены на научных конференциях и научно-практических конференциях Худжандского научного центра НАНТ, ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б.Гафурова» и научных конференциях факультета восточных языков ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Б.Гафурова».

Научная новизна диссертации. В диссертации впервые в таджикском литературоведении подвергается изучению и анализу жизненный путь и наследие Абульфазла Миколи. Научная новизна работы заключается в изучении литературной жизни города в эпоху Абульфазла Миколи, определении роли и места прославленной династии Миколидов на политической и культурной арене Хорасана IX-XI веков и представлении Абульфазла Миколи как нового литературного деятеля и одного из выдающихся представителей арабоязычной персидско-таджикской литературы литературного круга Хорасана X-XI веков, впервые устанавливается количество и название произведений Абульфазла Миколи и определяется их значимость в развитии арабоязычной персидско-таджикской науки, литературы и культуры. Вместе с тем, впервые в таджикском литературоведении поэтические сочинения Абульфазла Миколи

анализируются с точки зрения художественно-стилевых особенностей. Также в ходе изучения тазкире и летописей выявляются 618 арабоязычных бейтов Абульфазла Миколи, однако до сих пор составлению сборника стихотворений поэта и их переводу не уделено внимание. Ввиду этого в диссертации приводятся переводы некоторых поэтических образцов поэта, осуществленные впервые.

Теоретическая значимость диссертации. Теоретическая значимость диссертации, прежде всего, заключается в определении роли династии Миколидов в эволюции политической и литературной среды эпохи, также определении места одного из выдающихся представителей этой династии – Абульфазла Миколи в развитии арабоязычной персидско-таджикской литературы.

Практическая значимость диссертации. Материалы диссертации могут быть использованы в совершенствовании содержания учебников и пособий по истории арабоязычной персидско-таджикской литературы X-XI веков. Материалы диссертации могут оказать практическую помощь исследователям, ученым и преподавателям учреждений высшего и среднего образования в подготовке научных статей, преподавании спецкурсов по истории арабоязычной персидско-таджикской литературы.

Основные положения, выносимые на защиту:

-появление арабоязычных поэтов и литераторов из числа представителей местных династий, которые в своих арабоязычных произведениях продолжали отражать распространенные традиции древней персидско-таджикской культуры и литературы, обусловило развитие арабоязычной персидско-таджикской литературы в Хорасане и Мавераннахре в X-XI веках. Миколиды являются одними из местных династий, которые оказали значительное влияние на развитие арабоязычной литературы;

-Абульфазл Миколи является представителем династии Миколидов, который как выдающаяся политическая личность внес достойный вклад в укрепление национальной литературы на арабском языке и поддержке литераторов своей эпохи. Его меценатская деятельность, а также его литературные и научные произведения, обусловили развитие арабоязычной персидско-таджикской литературы и продолжение традиций древней персидской литературы на арабском языке;

-Абульфазл Миколи оставил ценное наследие на арабском языке, которое представлено прекрасными образцами арабоязычной персидско-таджикской литературы эпохи. Научные споры о подлинных произведениях Миколи и сочинениях, приписываемых ему, идут давно. В работе на основе разностороннего анализа определены произведения, принадлежащие его перу, и произведения, приписываемые ему;

-сохранившиеся стихотворения Абульфазла Миколи больше встречаются в тазкире и других сочинениях. Поэтому сбор, подготовка и составление новых сборников стихотворений поэта и их перевод на

таджикский язык считается одной из важнейших задач таджикской арабистики;

- несмотря на то, что стихи поэта созданы на арабском языке, однако содержание его поэзии наполнено доисламскими литературными традициями и мотивами, связанными с персидско-таджикской культурой. Поэтому поэзия Абульфазла Миколи, с точки зрения содержания и духа, отличается от творчества арабских поэтов;

- Абульфазл Миколи в своей поэзии использует разнообразные художественные средства выражения. В плане жанра его творчество разнообразно, он пишет стихи во всех известных жанрах арабоязычной персидско-таджикской поэзии, в частности газели, элегия, касыда, кит'а и т.д. Творчество поэта обладает большим значением и с точки зрения риторики, и отражает место и роль этого великого поэта и литератора в укреплении художественных аспектов арабоязычной персидско-таджикской поэзии.

Личный вклад диссертанта заключается в том, что впервые в таджикском литературоведении подвергается специальному исследованию роль династии Миколидов и выдающегося представителя этой династии – Абульфазла Миколи в развитии арабоязычной персидско-таджикской литературе X-XI веков.

Апробация результатов исследования. Диссертация подготовлена в отделении филологических исследований Худжандского научного центра НАНТ и обсуждена на совместном заседании Отдела филологических исследований Худжандского научного центра НАНТ и кафедры арабской филологии ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бободжона Гафурова» (протокол № 7, от 9 февраля 2019 г.) и секции при ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бабаджана Гафурова». Основное содержание диссертации изложено в форме научных докладов на ежегодных научно-теоретических конференциях факультета восточных языков и факультета таджикской филологии ГОУ «Худжандский государственный университет имени академика Бабаджана Гафурова». По материалам диссертации опубликованы четыре статьи в республиканских и зарубежных научных журналах, в том числе три статьи в журналах, рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан и ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, девяти разделов, заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 158 страниц компьютерного набора

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность, определяются цель и задачи исследования, степень изученности темы, ее научная новизна, теоретическая и практическая значимость и методы исследования, а также положения выносимые на защиту.

Первая глава диссертации, названная «**Политико-социальная и культурно-литературная среда Хорасана в эпоху Абульфазла Миколи**», состоит из трех разделов. **Первый раздел**, названный «**Политическое и социальное положение Нишапура в X-XI веках**», посвящен анализу социально-политической обстановки эпохи жизни представителей династии Миколидов.

Нишапур считается одним из древнейших городов Хорасана. Издавна наличие обильной воды горных родников и подземных вод обусловило в этом регионе развитие сельского хозяйства и приток трудолюбивых людей. Макдиси, предпринявший путешествие в этот город в период жизни Абульфазла Миколи, об обилии вод в Нишапуре пишет: «Если бы собрали все воды Нишапура в одну реку, она (то есть река) превзошла бы Тигра»²⁸. Приятный климат этого цветущего и красивого города со многими родниками, стал причиной, чтобы правители выбрали Нишапур в качестве столицы – центрального города.

Наравне с этим, в ту эпоху город Нишапур славился как место пересечения и смешения разных племен, культур и традиций многих народов. Другим фактором славы города была плодородность земли и его природа. Благодаря плодородности земли даже после неурожайных и засушливых годов, нападения и разграбления врагами население города быстро восстанавливало экономическое благополучие.

Несмотря на сильное влияние религии и религиозных деятелей в Нишапуре, представители различных общественных и духовных течений, в том числе суфии, пользовались определенной свободой. В Нишапуре женщины-музыканты, певицы принимали участие в собраниях самоэ. Одну из таких «целомудренных музыкантов (певиц) звали Хазора, от пения которой не отворачивались даже факихи, и Хоким Нишопури относился к их числу»²⁹.

На основе существующих исторических сведений политическое, социальное, экономическое положение центра Хорасана–Нишапура благоприятствовало развитию и расцвету литературы и культуры. Независимо от постоянных войн и противостояний правителей и династий, победителей и побежденных, литераторы проявляли большой интерес к этому краю, даровавшему поэтов и покровителей литературы и культуры. Со всех концов мусульманского мира в этот город стекались купцы, ремесленники, литераторы. Последние воспевали благоприятный климат города, здания и дворцы, мечети и административные центры, базары и товары для торговли, оценивали нравы и характер местного населения в соответствии с характером своих взаимоотношений с ними. В этом городе

²⁸ Хусайни, Мухаммадбокир. Асбоби зухури адаби араби дар Хуросон/ Мухаммадбокир Хусайни.- Кирман: Издательство института литературы и общественных наук, Бохунар. Новый период выпуск 15 (раздел 12), бахор 83. - С.11-12

²⁹ Нишопури, Хоким Мухаммад ибн Абдуллох. Та'рихи Нишопур/ Мухаммад ибн Абдуллох Хоким Нишопури. Составл. и редактирование Мухаммадризо Шафеии Кадкани. -Тегеран: Огох, 1375. - С.33.

особым влиянием и авторитетом пользовались Абульфазл Миколи и другие представители династии Миколидов.

Второй раздел данной главы назван «**Литературный круг Нишапура и развитие арабоязычной литературы в нем**». Нишапур является родиной и началом творческого пути многих литераторов, знатоков светских и религиозных наук в X-XI веке. Неслучайно этот город в персидско-таджикской и исламской истории науки, литературы и образования приобрел славу в качестве «дор-ул-улум» (место обитания наук) и «маджмаи ахли илму адаб» (местом собрания людей науки и литературы). В развитии Нишапура как научного и литературного центра большую роль сыграла династия Миколидов, и, особенно, Хасан ибн Мухаммад Миколи, известный под прозвищем Амир Хасанак, Абунаср Миколи и его сын Абульфазл Миколи, которые управляли городом.

Согласно сведениям Саолиби в его книге «Ятимат-уд-дахр», литературный круг Нишапура под покровительством Миколидов, в особенности Абульфазла Миколи, объединял более 40 арабоязычных поэтов и литераторов, которые родились в этом городе или были выпестованы³⁰.

Благоприятная литературная среда Нишапура, беспрецедентное развитие арабоязычной литературы в этом городе и покровительство Миколидов, в особенности Абунасра Миколи и его сына Абульфазла Миколи людям пера, привлекали поэтов, литераторов и ученых из других частей Ирана и арабского мира в Нишапур. Этим объясняется то, что такие известные арабоязычные поэты и писатели как Бадеуззамон Хамадони, Абубакр Хоразми и другие, приезжая в Нишапур и пользуясь материальным и моральным покровительством Миколидов, в течение долгого времени оставались в этом городе и создавали бесценные литературные творения. Наиболее полные сведения о 17 таких литераторах, приехавших из других городов в Нишапур, можно почерпнуть из четвертого тома «Ятимат-уд-дахр» Саолиби.

Арабоязычная литература, сложившаяся в Нишапуре благодаря творческой деятельности многочисленных арабоязычных литераторов и меценатству Миколидов, представляла собой полноценное литературное явление, отражавшее с одной стороны традиции арабской литературы предыдущих веков, а с другой, традиции, темы и мотивы литературы народов Хорасана и Мавераннахра. Эта литература вобрала в себя арабоязычную поэзию, и прозу.

Распространенными жанрами арабоязычной поэзии Нишапура были мадх (панегирик), хаджв (сатира), рисо (элегия), васф (описательная поэзия), зухдиёт (стихи философско-мистического содержания), газель и другие, которые вкратце рассмотрены в диссертации.

Одной из важных особенностей арабоязычной поэзии Нишапура было отражение в ней тем и мотивов, навеянных персидско-таджикской

³⁰ ас-Саолиби, ан-Найсобури. Ятимат-уд-дахр фи махосини ахл-ил-аср. Комментирование и исследование ад-Дуктур Муфид Мухаммад Кумайха. Т-4.- Дор-ул-кутуб ал-илмия, 2000. - С.481,519.

литературой и культурой, в частности пословицами и поговорками иранских народов, персидско-таджикских слов и выражений, описаний древнеиранских праздников Навруз и Мехрган, других явлений культуры и цивилизации древнего Аджамы, проиллюстрированные в диссертации конкретными примерами из творчества поэтов.

Третий раздел данной главы назван «**Вклад династии Миколидов в развитие поэзии и литературы и почитании литераторов**». Необходимо отметить, что представители династии Миколидов в течение IX-XI веков, то есть более трех столетий играли важную роль в разных отраслях политики и управления государством, литературы и культуры периода правления Аббасидов, Тахиридов, Саманидов, Газневидов и Сельджукидов. Одним из известнейших представителей династии Миколидов был отец Абульфазла, имя которого в «Тарджумаи та'рихи Ямини» («Перевод истории Ямини») зафиксирован как Абунасер Ахмад ибн Али ал-Миколи. Поэты десятого века сочиняли много стихотворений в восхвалении Абунасыра. Несмотря на знания и эрудицию, щедрость и великодушие, политическое и литературное положение Абунасыра гордился не собой, а своими мудрыми и учеными детьми. Его участие в важнейших политических делах свидетельствует о высоком статусе династии Миколидов на политической арене.

Династия Миколидов покровительствовала литературе и культуре, проявляли чрезвычайное уважение к поэтам и писателям. Когда Абубакр Хорезми прибыл в Нишапур, Абунасер Миколи принял его очень радушно. Именно благодаря радужному приему Абубакра Хорезми со стороны Абунасыра Миколи в дальнейшем Саолиби избрал его своим наставником. Как подчеркивает Саолиби, дом Абунасыра был местом сбора людей пера, а слава о щедрости династии Миколидов и их покровительстве культуре была распространена среди писателей и поэтов всех городов и областей.

Другой литератор, пользовавшийся милостью и поддержкой династии Миколидов особенно Абунасыра, был Баде'уззамон Хамадони. Абунасер Миколи не был единственной личностью из дома Миколидов, которого воспевал и прославлял Баде'уззамон Хамадони. По свидетельству Саолиби и других авторов, у Баде'уззамона были тесные связи и с другими представителями династии Миколидов, в том числе с Абуджа'фаром Миколи, и он воспевал их в своих стихотворениях³¹.

Другим прославленным представителем династии Миколидов, который скончался примерно за пятьдесят лет до родителя Абульфазла – Абунасыра Ахмада ибн Абулькасыма Али Исмаила Миколи (умер до 416 г.х. /1025г.), был Хасан ибн Мухаммад Миколи, по прозвищу Саййид-ул-куффох, более известный под именем Амир Хасанак Миколи Нишопури (казненный в 422г./1031). Можно с полной уверенностью сказать, что политическое и духовное влияние представителей династии Миколидов в Нишапуре достигло пика в период визирства Хасана Микола. Таджикская гордость,

³¹ Хусайни Мухаммадбокир. Джохиз Нишопур /Мухаммад Бокир Хусайни. - Мешхед: Университет имени Фирдавси, 1382.-С.248.

твёрдость в убеждениях, смелость и бесстрашие, строгость и резкость языка, верность слову и преданность одному повелителю, среди представителей дома Миколидов более ярко проявились в личности Хасанака Визира.

В свою очередь, люди пера также проявляли к представителям династии Миколидов верность и привязанность. Одним из таких людей был Саолиби, близкий друг Абульфазла Миколи. Между этими двумя писателями и поэтами установилась неразрывная и сильная дружба.

Абульфазл Миколи не только дал разрешение Саолиби пользоваться своей библиотекой, но и агитировал последнего, обладавшего чрезвычайным литературным даром, к сочинению произведений на те или иные темы.

В целом, и другие представители династии Миколидов, внесли достойный вклад в поддержку арабоязычных литераторов своей эпохи, в экономическое, социальное и политическое развитие государств Саманидов и Газневидов.

Вторая глава диссертации названа «**Жизнь и творчество Абульфазла Миколи**» и состоит из двух разделов. В первом разделе дано краткое изложение жизненного пути Абульфазла Миколи.

Прежде всего, установлено, что предки Миколидов имели родственные корни с правителем Согда – Деваштичем³², о чем обстоятельно на основе анализа первоисточников и трудов исследователей говорится в диссертации. Для определения узловых моментов биографии поэта авторитетным источником является его поэтическое наследие. Из содержания сохранившихся до наших дней стихотворений поэта можно почерпнуть сведения о его социальном положении, религиозной принадлежности, а также о его стремлении к благоустройству и созидательной деятельности.

Абульфазл Миколи прожил долгую, плодотворную жизнь. Два бейта, приведенных ниже свидетельствуют о том, что поэт не только дожил до преклонных лет, но и в старости не сторонился наслаждений и веселого времяпровождения.

Сердце воспротивилось, чтобы краска изменила белизну моих волос,
Ибо белизна волос скрывала мою любовь, увлечения и тайны.
Оно побоялось, что цвет краски изменится.
И обнаружиться скрытая тайна³³.

Из поэтического наследия поэта можно сделать вывод, что у Абульфазла родился ребенок, которого он назвал Яхъё. Абульхасан Байхаки приводит имена трех его сыновей: Амир Хусайн, Амир Али, Амир Исмоил³⁴.

Таким образом, существующие историко-литературные сведения и данные, извлеченные из поэтического наследия самого поэта свидетельствуют, что Абульфазл Миколи покинул сей мир 28 апреля 1045

³² Энциклопедия Саманидов. В двух томах. Том второй (Н–Я). – Худжанд: Нури маърифат, 2009. – С.62-64.

³³ Миколи, Убайдуллох ибн Ахмад ибн Али, Абулфазл. ад-Диван. – (www.al-hakawati.net/arabic/civilizations/diwanindex4a27.pdf - С.28

³⁴ Абдусаттор А. Арабская литература и литература эпохи Газневидов/А.Абдусаттор. – Душанбе, 2001. – С.147.

года³⁵. Если принять предположение Н.Зохиدي о рождении поэта в 50-х годах X столетия, можно допустить, что он прожил в пределах 90 лет.

Второй раздел этой главы назван «**Поэтическое и прозаическое литературное и художественное наследие Абульфазла Миколи**». Учебу в известных медресе и занятия с выдающимися учеными той эпохи, постоянное изучение светских и религиозных книг, литературное сотрудничество и общение с крупными литераторами и учеными, покровительство представителям литературы и науки, наконец, политическую и общественную необходимость в поддержании положения и статуса меценатствующего дома Миколидов можно считать факторами, под влиянием которых Абульфазл Миколи с молодости начал сочинять научные и литературные произведения. Больше всего образцов поэтических произведений Абульфазла Миколи приведено в книгах Саолиби и сохранилось благодаря этому до наших дней.

В целом, перу Абульфазла Миколи принадлежат следующие произведения:

1. «**Махзун-ул-балога**». Это произведение упоминается в большинстве литературных и исторических арабоязычных и персоязычных источниках, и содержит письма Абульфазла Миколи к людям пера и правителям его эпохи. Все сведения о содержании этой книги были ограничены процитированными Саолиби отрывками из этого сочинения Миколи. Считалось, что оно не сохранилось до наших дней, однако сравнительно недавно иранские ученые Мухаммадали Озаршаб и Алиакбар Мухаммади обнаружили рукопись «Махзун-ул-балога», состоящую из 130 листов, в Национальной библиотеке Тегерана.

2. «**Ал-Махзун ва-д-дурр ал-манзум ва –л-лафз ал-маъдум**». В четвертом томе каталога рукописей библиотеки «Ал-Джоме' ал-Кабир» города Сан'о (Йемен) отмечено, что список этого произведения, выполненный почерком насх в 1148 / 1735 году, принадлежит перу Абульфазла Миколи.

3. «**Фазоилу-л-мулук**» («Достоинство правителей»). По названию Н.Зохиди относит данное произведение к исторической литературе и подчеркивает, что ее название зафиксировано только в «Равзат-ус-сафо» Мирхонда и «Кашфу-з-зунун ан асоми ал-кутуб ва-л-фунун» Ходжи Халифы.

4. «**Шарху хамосат Абитаммом**». Название произведения и его принадлежность перу Абульфазла Миколи зафиксировано Ходжи Халифой в «Кашф-уз-зунун ан асоми ал-кутуб ва-л-фунун». Литературовед Н.Зохиди отмечает, что «это произведение, по-видимому, не дошло до наших дней».

5. «**Шарх дивон ал-Мутанабби**» («Комментарий к дивану аль-Мутанабби»). Ходжи Халифа приписывает это произведение перу Абульфазла Миколи. Н.Зохиди подчеркивает, что «данная и предыдущая («Шарху хамосат Абитаммом» -Н.Х.) книги свидетельствуют, что Абульфазл

³⁵ Энциклопедия Саманидов. В двух томах. Том второй (Н–Я). –Худжанд: Нури маърифат, 2009. –С.62-64.

Миколи обладал недюжинным талантом в составлении комментариев к поэзии великих арабских литераторов».

6. **«Милах-ул-хавотир ва минах ул-джавахир»**. Название этого произведения в «Кашфу-з-зунун ан асоми ал-кутуб ва-л-фунун» Ходжи Халифы приведено в форме «Милах ул-хавотир ва мисбах ул-джавахир», а в «Фавот-ул-вафаёт» Кутуби в форме «Милах ул-хавотир ва минах ул-джавахир». Кроме названия, на сегодняшний день наука большим сведениями об этом произведении не располагает.

7. **«Китоб-ул-Мунтахал»**. Байхаки и последующие авторы приписывают эту книгу Абульфазлу Миколи. Книга является сборником арабской прозы и поэзии со времен джахилии и до X века и состоит из 15 глав. В 2000 году арабский исследователь Яхя Вухайб ал-Джаббури издал книгу «Ал-Мунтахал» Абульфазла Миколи в двух томах на основе имеющихся рукописей этого сочинения в библиотеках «Сарой Ахмад ас-Солис» Искандарии и Кембриджского университета.

8. **«Аль-Амсол»**. Данное произведение Абульфазла Миколи упоминает в «Истории Байхак» Абулхасан Байхаки и указывает, что он полностью прочел и выучил наизусть эту книгу³⁶. В некоторых исследованиях отмечается, что книга была издана египетским ученым Заки Муборак в Каире в 1344 г.х. Однако ученые подчеркивают недоступность данного издания.

9. **«Нузхат ул-лавахиз мин калом ал-Джохиш»**. Об этой книге Абульфазли Миколи есть упоминание только в «Симор ул-кулуб фи-л-музоф ва-л-мансуб» Саолиби.

10. **«Девон ур-расоил»**. В разных источниках, в том числе в «ал-Вофи би-л-вафаёт» ас-Сафади, «Фавот ул-вафаёт» Ибн Шокира и других, упоминается книга «Девон ур-расоил» Абульфазла Миколи³⁷. Однако до наших дней книга, видимо, не сохранилась.

11. **«Девон уш-шеър»** Абульфазла Миколи. Абульфазл Миколи был не только выдающимся литератором и известным критиком арабской поэзии, но и являлся великим арабоязычным поэтом. Его стихи постоянно находились в центре внимания современников, а представители последующих поколений занимались сбором и составлением сборников его поэтического наследия.

Таким образом, прозаические и поэтические произведения Абульфазла Миколи не только доказывают его статус в литературе и особенно на поэтическом поприще, но и показывают его место и духовное влияние как выдающегося представителя династии Миколидов. Его произведения свидетельствуют о том, что литератор наравне с политическими и культурными начинаниями и покровительством над людьми пера сам непосредственно занимался сочинением прозаических и поэтических произведений, и тем самым сыграл важную роль в эволюции арабоязычной персидско-таджикской литературы.

³⁶ Байхаки, Абулфазл. Та'рихи Байхаки. Ред. Алиакбара Файёза. – Мешхед, 1356. -С.20.

³⁷ Ракихи, Ахмад Абдураззок и другие. Феҳрасту махтутоти мактабат ал-джомий-ал-кабир Санъо. Димишк, 1984 м. -С.428.

Третья глава диссертации названа «Смысловые и художественные особенности произведений Абульфазла Миколи» и состоит из трех разделов. Первый раздел посвящен проблемам жанрового состава, тематики и содержания поэзии Абульфазла Миколи. Анализ сохранившегося поэтического наследия показывает, что тематика его стихов очень широкая. Поэзия Абульфазла охватывает любовную тематику, описание картин природы, назидания и нравоучения, элегия и зухдиет (стихи философско-аскетического содержания), критику эпохи и порицание неправильного поведения, дружбу и воспевание друга, аристократичность, гордость своим происхождением и т.д. Тематическая и содержательная классификация его поэзии содействует познанию мировоззрения и определению художественного мастерства этого прославленного поэта. Диван Абульфазла Миколи, подготовленный и изданный благодаря усилиям Джалила ат-Атия, содержит 194 стихотворных отрывков, которые составляют 618 бейтов. Тематическо-содержательный состав дивана выглядит следующим образом: газели составляют 57 отрывков, назидания и наставления или сентенции философско-аскетического содержания – 39 отрывков, воспевания и восхваления – 32 отрывка. В диссертации стихотворения поэта подвергнуты анализу с учетом указанной частотности.

Газель. Любовная лирика составляет тематику большинства стихотворений Абульфазла Миколи. Поэтому самым широкоупотребительным жанром в поэзии Абульфазла является газель. В любовных стихотворениях поэт говорит о коллизиях и перипетиях любовных переживаний, в том числе о красоте и обаянии возлюбленной, ее небрежности и безразличии, безжалостности и бессердечии, мучениях и страданиях влюбленного. Любовным стихотворениям Абульфазла Миколи присущ оптимистический дух, они демонстрируют аристократичность поэта как в плане социального положения, так и с литературной точки зрения. Любовные стихотворения Абульфазла Миколи в связи с их содержательно-тематическими особенностями, лирическим героем газели, стилем изложения и объемом газели в диссертации исследованы в составе следующих четырех групп: газели, написанные в форме любовных посланий; газели, в которых поэт уподобляет свою возлюбленную «газол» (антилопе), олицетворяющей в арабской и персидской любовной поэзии женскую красоту; короткие газели; длинные газели. Следующая газель Абульфазла Миколи характеризует многие черты содержания и формы любовной лирики поэта:

تَسَحَّ بِفَيْضِ عَالِيكَ الْغُرُوبَا	كَتَبْتُ إِلَيْكَ وَلِي مَقَلَّةً
وَلَسْتُ بِخِيَلًا بِهِ أَنْ يَذُوبَا	وَقَلْبٌ يَذُوبُ بِنَارِ الْهَوَى
عَلَى غَلْلِ الْحُبِّ قَاسِي الْكُرُوبَا	وَمَنْ يَطْوِي مَكْنُونِ أَحْشَانِهِ
يُلَاقِي مِنَ الْوَجْدِ أَمْرًا عَجِيبَا	وَمَنْ يُمْتَحِنُ بِفِرَاقِ الْحَبِيبِ
جَلِيدَ الْقُوَى حِينَ أَلْقَى الْخُطُوبَا	وَقَدْ كُنْتُ أَحْسَبُنِي صَابِرًا
ضَعِيفَ الْقُوَى إِذْ فَقَدْتُ الْحَبِيبَا	فَانْكَرْتُ نَفْسِي وَالْفَيْتَهَا
وَقَدْ أَلَفَ الْقَلْبُ فِيهِ الْوَجِيبَا	فَقَدْ أَلَفَ الْجَفْنَ فِيهِ السَّجُومَ
فَأَذَرْتُ عَلَى الْخَدِّ دَمْعًا خَضِيبَا	شَكُوتُ هَوَاهُ إِلَى مَقَلَّتِي

ولم أرَ عِنْدِي لَصَبْرٍ نَصِيْبًا
وَأَمَلْتُ مِنْ كَثْبٍ أَنْ يَوْوِبَا
عَلَى كُلِّ ذِي أَمَلٍ أَنْ يَخِيْبَا
وَخَوْفِي مِنْ عَائِقٍ أَنْ يَنْوِبَا
وَمُرْتَقِبٍ الشَّمْسِ حَتَّى تَغِيْبَا³⁸
يُرَاعِي الصَّبَّاحَ وَيَرْجُو الطَّبِيْبَا

ولما تَمَادَى بِهِ عَتْبُهُ
بَعَثْتُ إِلَيْهِ بِشَكْوَى النَّزَاعِ
فَتَبَّطَّهُ قَدَرٌ حَكْمُهُ
وَأَنِي وَفَرَطٌ أَنْتَظَرِي لَهُ
كَمُنْتَظَرِ الْفِطْرِ يَوْمَ الصَّيَامِ
وَكَالْمُبْتَلى لَيْلَهُ بِالسَّقَامِ

Я написал тебе в таком состоянии, когда мои глаза от разлуки проливали обильные слезы.

И сердце мое таяло от любовного жара, однако я не чувствовал сожаления.

Кто скрывает тайны души, терпит страдания от ее костра,

Кто охвачен разлукой от возлюбленной, чувствует удивительное состояние от экстаза.

Я считал себя терпеливым человеком, который не сломается при бедствиях.

Однако я не узнал себя и увидел, что мое сердце слабо перед разлукой с возлюбленной.

От той боли слезы стали другом очей и сердце почувствовало облегчение (от проливания слез).

Когда я посетовал от ее любви очам своим, они пролили обильные слезы на мое лицо.

Когда боль разлуки затянулась и я увидел, что у меня нет больше терпения,

От разлуки я пожаловался ей и сильно надеялся, что она возвратится.

Однако ее возвращению препятствовала судьба, которая лишает надежды уповающих.

Я теперь от избытка надежды и опасения ее невозвращения.

Похож на постящегося в ожидании луны и заката солнца,

Похож на человека, проводящего ночь в мучениях в ожидании утра и прихода лекаря.

В целом, можно сказать, что газель является одним из основных жанров в сохранившемся наследии Абульфазла Миколи. Поэт благодаря своему таланту и поэтическому мастерству создал высокосодержательные любовные стихотворения, обогатившие арабоязычную поэзию.

Дидактика, назидания и нравоучения. Абульфазл Миколи проявляет большой интерес к дидактической поэзии и среди дошедших до наших дней стихотворных отрывков поэта дидактические стихи по сравнению с другими составляют большинство. В дидактических стихотворениях он затрагивает следующие темы: истина жизни, дорожить временем, особенно в годы молодости, ценить назидания и нравоучения, порицание алчности и корыстолюбия, зависти и ненависти.

³⁸ Миколи, Убайдуллох ибн Ахмад ибн Али, Абулфазл. ад-Диван. (www.al-hakawati.net/arabic/civilizations/diwanindex4a27.pdf.- C.5-6.

Васф (дескриптивная поэзия). Одной из излюбленных тем поэта является васф – поэтические описания. Он, как истинный художник, используя словесные средства и поэтическое мастерство приводит красочные описания природных пейзажей, изображает красоту разных предметов материального мира и через них излагает свое поэтическое видение реальности, свои философские мысли о мире и человеке. Природа в творчестве поэта очень подробно и точно отражается красотой весны, полноводными рудниками, прекрасными пейзажами садов, цветов и их особенностями, временами года, громом и молний и сильными дождями. Особенности времен года также оказывали определенное влияние на мировоззрение поэта, и описывает он их именно в зависимости от воздействия. Анализ показывает, что в творчестве Абульфазла Миколи больше представлены поэтическое изображение особенностей весны и лета.

Ихвонийят (стихи посвященные друзьям и приближенным). Социальный статус Абульфазла Миколи в качестве эмира-покровителя литературы, поэтов и писателей было выше того, чтобы он восхвалял кого-нибудь за вознаграждение. Поэтому в его творческом наследии не встречаются панегирики, в полном смысле этого слова. Однако в диване Абульфазла Миколи встречаются стихотворные отрывки, сочиненные в восхвалении близких ему людей. Указанные стихотворения по существу входят в число так называемых ихванийят, то есть стихи, посвященные друзьям. Хотя количество таких стихотворных отрывков в его творческом наследии немного или дошли до наших дней не все ихванийят поэта, однако само существование образцов свидетельствуют, что Абульфазл Миколи в создании таких стихов обладал большим талантом.

Марсия (элегия). Среди творческого наследия Абульфазла Миколи встречаются несколько отрывков элегий – жанра, очень распространенного в арабской и персидской поэзиях. В элегиях Абульфазл излагает свои страдания и переживания очень естественно, с использованием художественных средств выражения. Содержание элегий свидетельствуют, что скончавшиеся были известными людьми из числа близких друзей или принадлежали к династии Миколидов, и обладали в обществе определенным социальным статусом и духовным авторитетом и влиянием. В некоторых элегиях упоминаются имена умерших, в том числе Ибн Хамид, Абубишр, Абулькасым. В элегиях поэт восхваляет скончавшихся друзей и описывает свое горестное состояние от разлуки с ними.

Хаджв (сатира). В сохранившейся части творчества Абульфазла Миколи хаджв представлен лишь несколькими отрывками. Малочисленность образцов этого распространенного жанра арабоязычной и фарсиязычной поэзии среди стихов Абульфазла Миколи связана с его высоким социально-политическим и литературным положением в обществе. Анализ сохранившихся сатир поэта в диссертации свидетельствует, что он обладал большим дарованием в сочинении стихов этого жанра.

Хамрийят (стихи о вине и застольных радостях). Хамрийят был одним из распространенных жанров в арабоязычной поэзии Нишапура эпохи Абульфазла Миколи. С целью демонстрации поэтического мастерства, а также следования распространенной традиции арабской поэзии, многие поэты восхваляли вино как напиток, доставляющий опьянением, приносящий утешение и радость. Что касается хамрийят в творчестве Абульфазла Миколи, то следует учесть, что его отношение к вину определялось его религиозным воспитанием и образованием, а также его высоким положением в обществе. Разумеется, стихи с описанием вина и его качеств в соответствии с канонами хамрийят встречаются в творчестве Абульфазла, однако они вместо традиционных призывов пить вино и наслаждаться им в компании пирующих сотрапезников содержат осуждение винопития и наставления о вреде вина для нравов и морали общества. Учитывая эти особенности винных стихов Абульфазла Миколи, они определены в диссертации как «негативные» хамрийят.

В целом исследование сохранившегося поэтического наследия Абульфазла Миколи показывает, что он был выдающимся поэтом и мастерски владел всеми стихотворными жанрами.

Второй раздел третьей главы назван «**Место художественных средств изображения в творчестве Абульфазла Миколи**». В диване стихов Абульфазла Миколи, который был из числа известных литераторов своей эпохи, поэтические фигуры использованы с высоким мастерством. Важнейшими художественными средствами изображения, использованными в поэтическом наследии Абульфазла, являются: ташбих (сравнение) и его разновидности, тансик-ус-сифот (соединение атрибутов, то есть перечисление качеств, свойств одного предмета), иносказание (метонимия), метафора, таджахули ориф (притворное невежество знающего), тааджуб (удивление), иктибос (цитирование), такрор (повтор), нидо (возглас, призыв), таджнис (уподобление, омоним) и т.д. В диссертации, все встречающиеся в поэзии Абульфазла Миколи поэтические фигуры комментированы с приведением иллюстративного материала. Анализ указанных поэтических фигур показывает, что Абульфазл Миколи обильно употребляет художественные средства изображения для украшения поэтической речи и в их использовании проявляет высокое мастерство. Необходимо отметить, что, кроме использования перечисленных выше традиционных поэтических фигур, тасвирпардоз (создание образа) считается одним из главных достоинств поэзии Абульфазла Миколи, свидетельствующим о его поэтическом мастерстве.

Третий раздел третьей главы назван «**Творческий стиль Абульфазла Миколи**». Необходимо отметить, что важнейшей стилевой особенностью поэзии Абульфазла Миколи является преобладание «иджоз», проявляющийся в лаконичности его стиля изложения и влияющий на объем стихов поэта. Именно краткость объема стихотворения часто обуславливает необходимость лапидарности поэтической речи. На основе анализа стихов поэта, проведенного в диссертации, можно сделать вывод, что необхо-

димность лаконичности обуславливает проявление мастерства поэта в стиле изложения.

Другой стилевой особенностью творчества поэта является влияние стиля персидско-таджикской поэзии на его стихотворения, примером которой служит приведенный ниже отрывок:

المرء منه شمائلُ	وَمُهَفَّهٌ تَهْفُو بِلَيْمٍ
والقَدْ غَصْنُ مَائِلُ	فَالرَّدْفُ دِعْصٌ هَائِلُ
تنشَقُّ عَنْهُ خَمَائِلُ	والخُدُّ نُورٌ شَقَائِقُ
إِلَّا الْعِذَارُ حَمَائِلُ ³⁹	والطَّرْفُ سَيْفٌ مَائِلُ

(Стройная с тонкой талией красавица,/ Выдающиеся нравственные качества, которой покоряет человеческий ум.

Ягодицы которые как холм спрессованный

И стан ее как ветвь: пропорциональный и соразмерный.

Ее взгляд и глаза как меч,// А ее свисающие локоны - ножны этого меча).

Другой стилевой особенностью творчества поэта является влияние искренности и правдивости создаваемых им образов на его поэтический стиль. По сравнению с панегириками Баде'уззамона Хамадони и Саолиби, стихи Абульфазла Миколи не лишены искренности и отражают действительное состояние поэта, ибо он с глубоким чувством излагает события и происшествия своей жизни и жизни окружающих его людей. Поэтому в стихотворениях поэта очень ярко и очень естественно, без пустословия, затейливости и вычурности изображаются чисто человеческие радости и горести.

Схожесть с загадкой (лугаз) является одной из особенностей большинства стихотворений арабоязычных поэтов Нишапура, что можно считать отличительным аспектом их стиля. В этих стихотворениях поэт очень искусно излагает тему и одновременно точно не называет объект поэтического описания, что побуждает читателя разгадать эту загадку. Обильное использование тавсиф и тансик-ус-сифот является яркой особенностью такого рода стихов.

Аристократизм стиха также считается одной из особенностей стиля стихотворений поэта, ибо поэзия для Абульфазла Миколи, в первую очередь, служила как средство сохранения и преумножения традиций и авторитета династической культуры Миколидов, во-вторых, явилось средством для демонстрации художественного мастерства и поэтического дарования. Ибо он никогда не сочинял стихи в погоне за вознаграждением правителей и эмиров. Именно поэтому в его стихах ощущается династическая аристократичность, присущая Миколидам. В своих стихотворениях поэт с особой гордостью говорит о своем происхождении, роде, принадлежности к аристократии. Он представляет себя потомком щедрых и великодушных людей.

³⁹ Миколи, Убайдуллох ибн Ахмад ибн Али, Абулфазл. ад-Диван. (www.al-hakawati.net/arabic/civilizations/diwanindex4a27.pdf.- С.35.

В целом, хотя стиль изложения Абульфазла Миколи внешне имеет схожесть с манерой изложения арабоязычных поэтов Хорасана, однако под влиянием других поэтических явлений его поэзия приобрела особенности, присущие только ему.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1. В период жизни Абульфазла Миколи Хорасан находился поочередно под властью трех династий – Саманидов, Газневидов, Сельджуков. Если период его детства и отрочества проходил в эпоху Саманидов, то пора молодости и средний возраст пришли на годы правления Газневидов, конец его жизни совпал с периодом царствования династии Сельджуков. В описываемую эпоху Нишапур был местом пересечения и смешения разных культур и традиций разных народов. Благодаря плодородности земли даже после неурожайных и засушливых годов, нападения и разграбления врагами город быстро восстанавливал экономическое благополучие.

Несмотря на ревностное отношение жителей Нишапура к исламу, в городе благосклонно относились к празднованию Мехргона и Навруза, корни которых восходили к древнеиранской культуре. Навруз, который в начале XXI столетия по инициативе таджиков приобрел статус мирового праздника с целью объединения народов и наций, и в X-XXI веках считался фактором объединения людей.

Политическое, социальное и экономическое положение центра Хорасана – Нишапура благоприятствовало развитию и расцвету литературы и культуры. Этот город, вырастивший многих известных литераторов и покровителей литературы и культуры, притягивал к себе поэтов и писателей со всего мусульманского мира [4-А].

2. В развитии Нишапура в качестве научно-литературного центра велика роль династии Миколидов и, особенно, Хасана ибн Мухаммада Миколи, известного под именем Амир Хасанак, Абунасра Миколи и его сына Абульфазла Микола, которые управляли городом в X-XI веках. Корни династии Миколидов восходят к Деваштичу - согдийскому правителю эпохи арабских завоеваний. Упоминание в научных источниках более 14 членов династии Миколидов само по себе говорит о продолжительности их правления, их активном участии в политической жизни, их доброжелательном и гуманном отношении к народу не только в Нишапуре, но и в других подвластных территориях Саманидов и Газневидов.

Самым главным достоинством политических представителей этой династии было то, что они отличались эрудированностью, ученостью и покровительствовали представителям литературы и науки. Хотя представители династии Миколидов в период своего правления уделяли большее внимание развитию арабского языка и исламской цивилизации на территории Хорасана, они несомненно являлись носителями и продолжателями великой культуры иранских народов.

Благосклонное отношение представителей династии Миколидов к известным писателям и поэтам эпохи, в том числе к Абумансуру Саолиби, Баде'уззамону Хамадонии, Абубакру Хорезми, создание ценных трудов со стороны указанных литераторов и поэтов в Нишапуре свидетельствуют о яркой роли этой древней таджикской династии в развитии поэзии и литературы, почитании людей пера [1-А].

3. Благодаря покровительству представителей династии Миколидов культуре и науке в Нишапуре формировался центр арабоязычной литературы и науки, где были собраны сотни литераторов и поэтов в эпоху Саманидов, Газневидов и Сельджукидов. Абумансур Саолиби в «Ятимат-ут-дахр»-е приводит сведения о жизни творчестве более 40 арабоязычных поэтов и литераторов, воспитанников литературной среды этого города.

Многочисленные литераторы и ученые из других городов Хорасана и даже из арабских стран, наслышанные о покровительстве Миколидов к культуре и литературе, приезжали в Нишапур, оставались жить в этом известном центре литературы и культуры Хорасана и содействовали развитию арабоязычной прозы и поэзии в этом городе. С точки зрения концентрации поэтов и литераторов литературный круг Нишапура эпохи династии Миколидов соперничал с литературным кругом Буидов под покровительством Сохиба ибн Аббада и литературным кругом Бухары времен Саманидов.

4. В арабоязычном литературном круге Нишапура панегирик был самым распространенным поэтическим жанром. Данное явление в Нишапуре той эпохи, когда слава династии Миколидов, как покровителей поэтов и литераторов и ценителей поэтического слова, притягивала к себе литераторов и поэтов, было естественным, ибо большинство указанных литераторов в своих поэтических и прозаических произведениях воспевали щедрость, великодушие и милость представителей династии Миколидов. В этом плане, художественное слово в Нишапуре той эпохи, как и во всех других поэтических и культурных центрах, превратилось в средство обеспечения пропитания и социального благополучия поэтов и писателей, и служило оживлению мадха. Другими распространенными жанрами арабоязычной поэзии в литературном круге Нишапура были хаджв, марсия, васф, зухдият, газель, хамрийят и др. [2-А]

Арабоязычная литература, появившаяся благодаря поощрению и покровительству династии Миколидов, была полноценной литературой, в которой, получили продолжение, с одной стороны, традиции арабоязычной литературы предыдущих веков, с другой, литературные темы и традиции народов Хорасана и Мавераннахра.

5. Одним из выдающихся личностей династии Миколидов и известнейшим представителем литературного круга Нишапура является Абульфазл Убайдуллох ибн Ахмад Миколи, славная деятельность которого в качестве литератора-политика или эмира-поэта свидетельствует о продолжении и возрождении древнеиранской культуры в одеянии арабского

языка и исламской культуры на территории Хорасана. Абульфазл родился в пределах 950-955 годов в городе Нишапуре и скончался в 1045 году, в возрасте 90-95 лет. Согдийское происхождение Абульфазла Миколи делает его предметом гордости таджиков и всех персоязычных народов.

Политическая и литературная личность Абульфазла Миколи и его гордость своей родословной доказывает, что наши славные предки одновременно со службой арабской культуре, языку и литературе в своих произведениях упоминают о своем иранском происхождении.

6. Хотя Абульфазл Миколи был признан известными литераторами своей эпохи как превосходный поэт и писатель, его основным занятием в силу династических традиций была политика и государственная деятельность. В свободное от государственных дел время он, опираясь на врожденный талант и накопленное знание, сочинял стихи, писал комментарии к стихам и трудам предшественников. Научные споры о количестве его произведений, упомянутых в первоисточниках, продолжаются до сегодняшнего дня. Анализ этой проблемы показал, что из одиннадцати, приписываемых Абульфазлу Миколи произведений, до наших дней сохранились пять наименований (1. «Махзун-ул-балог»; 2. «ал-Махзун ва-д-дурр ал-манзум ва-л-лафз ал-маъдум»; 3. «Китоб-ул-Мунтахал»; 4. «ал-Амсол»; 5. «Девон уш-шеър»). Из них опубликованы три произведения (1. «Китоб-ул-Мунтахал»; 2. «ал-Амсол»; 3. «Девон уш-шеър»). О шести других произведениях Абульфазла Миколи (1. Фазоилул-мулук»; 2. «Шарху хамосат Абитаммом»; 3. «Шарх дивон ал-Мутанабби»; 4. «Милах-ул-хавотир ва минах ул-джавохир»; 5. «Нузхат ул-лавохиз мин калом ал-Джохиз»; 6. «Девон ур-расоил») до сих пор нет никаких сведений. На основе анализа дошедших до наших дней произведений поэта можно сделать вывод, что он действительно обладал врожденным писательским и поэтическим даром. Обращение к комментированию и создание трудов под названиями «Шарх хамосат Абитаммом» и «Комментарий к дивану аль-Мутанабби» являются ярким доказательством того факта, что Абульфазл Миколи полностью владел литературными науками [3-А] .

7. Исследование «Дивана стихотворений» Абульфазла Миколи показывает, что газель является одним из важнейших жанров поэзии, а любовные переживания – одной из центральных тем сохранившихся стихотворений поэта. Структурная классификация газелей Абульфазла Миколи сама по себе свидетельствует о количественном преимуществе этого жанра среди сохранившихся его стихотворных отрывков. В большинстве газелей возлюбленная сравнивается с «газол» (антилопа). Газели поэта, написанные в форме любовных посланий, также составляют отдельную группу и отличаются в содержательно-структурном плане от других любовных стихотворений. В коротких и длинных газелях, где поэт описывает любовные отношения, наблюдаются некоторые особенности персидских газелей [3-А].

8. Абульфазл Миколи излагает разнообразную тематику в стихотворениях, относящихся к разным жанрам, таким как газель, дидактика,

мадх, ихваният, марсия, хаджв, хамрийят. Мастерское владение поэта всеми распространенными жанрами поэзии своей эпохи свидетельствует, что он действительно был одним из талантливых поэтов литературного круга Хорасана и хвалебные отзывы, данные о нем Саолиби и другими литераторами, соответствуют действительности. В центре внимания поэта находится человек со своими личными качествами и разным характером, в том числе красота и миловидность у возлюбленной, зависть и жадность в изображении облика низких людей, эрудиция, щедрость и благородство в лице верного друга. В дидактических стихотворениях поэт изображает человека бессильным перед волей рока, сетует на безжалостность эпохи, которая идентична понятиям времени, человеческого века, извечную участь. В описании природы в стихотворениях поэта отсутствует гипербола и абстрактное славословие. Поэт очень естественно и одновременно с символическим значением описывает сады, цветники и цветы. Особое мастерство проявляет поэт в изображении природных явлений, например, с мельчайшими подробностями описывает изнуряющую летнюю жару, или сход селя. [2-А]

9. Исследование места и особенностей использования поэтических фигур в сохранившемся творческом наследии Абульфазла Миколи, таких как ташбих и его разновидности, тансик-ус-сифот, киноя, истиора, таджохули ориф, таадджуб, иктибос, такрор, нидо, таджнис и другие, свидетельствует о его высоком поэтическом мастерстве. В использовании художественных средств изображения поэт соблюдает определенную меру. Поэтому уместное и естественное использование поэтических фигур в творчестве Абульфазла Миколи придают стихам особую привлекательность и пленительность, усиливают их воздействие на читателя. Создание образов также играет важную роль в притягательности и увлекательности стихотворений, свидетельствует о его склонности к изображению деталей и природных пейзажей [3-А].

10. Между творческим стилем Абульфазла Миколи, как и манерой изложения современных ему арабоязычных поэтов Хорасана и стилем арабских поэтов, есть отличия. Отличительные особенности стиля изложения Абульфазла Миколи сформировались под влиянием стиля персидско-таджикской поэзии. В его арабских стихах проявляется не арабский, а иранский дух, обуславливающий схожесть его поэтической речи с таджикскими стихами той эпохи [3-А].

11. Хотя Абульфазл Миколи писал произведения на арабском языке, однако в них преобладают темы: распространенные в таджикской поэзии той эпохи воспевание древних национальных праздников Навруза, Мехргона, Сада, трактовка любовных отношений на основе традиций персидско-таджикских любовной поэзии и другие явления, свойственные культуре и цивилизации народов Хорасана и Мавераннахра. Политическая деятельность и литературное творчество Абульфазла Миколи являются ярким свидетельством того, что он, наряду с широкой поддержкой представителей

литературы, науки и культуры, сам создавал поэтические и прозаические произведения и тем самым внес огромный вклад в развитие литературы в Нишапуре и, в целом, в формирование арабоязычной персидско-таджикской литературы X-XI веков.

II. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРАКТИЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РЕЗУЛЬТАТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ

Литературное наследие Абульфазла Миколи свидетельствует о том, что этот художник слова наряду с политической и культурной деятельностью, покровительством литераторам непосредственно занимался созданием поэтических и прозаических произведений и тем самым внес достойный вклад в развитие арабоязычной персидско-таджикской литературы.

Результаты исследования темы диссертации в первую очередь можно использовать в написании истории арабоязычной литературы Хорасана и Мавераннахра с начала возникновения этой литературы в VIII веке до начала XX века, так как город Нишапур и его представители в течение многих столетий играли важную роль в создании арабоязычной и персоязычной литературы и развитии персидско-таджикской науки и культуры.

Материалы диссертации могут быть использованы в совершенствовании содержания учебников и пособий по истории арабоязычной персидско-таджикской литературы X-XI веков. Материалы диссертации могут оказать практическую помощь исследователям, ученым и преподавателям учреждений высшего и среднего образования в подготовке научных статей, преподавании спецкурсов по истории арабоязычной персидско-таджикской литературы и литературных взаимосвязей в средние века.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:

I. Публикации в изданиях, зарегистрированных в ВАК при Президенте Республики Таджикистан:

[1-А] Холов, Н.Ё. Рӯзгор ва осори Абулфазли Миколӣ . [мақола] /Н.Ё. Холов // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ. – Душанбе: 2014. – №4 (59).– С.- 228-234.

[2-А] Холов Н. Ё. Таснифот, сабки нигориш ва мундариҷаи мероси адабии Абулфазли Миколӣ. [мақола] / Н.Ё. Холов // Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ. – Душанбе: 2020.– №6 (89). – С. -132-138.

[3-А] Холов Н. Ё. Ҷойгоҳи намоёндагони Оли Микол дар шеърҳои адаб ва аҷғузори суханварон [мақола] / Н.Ё. Холов // Номаи донишгоҳ. Силсилаи илмҳои гуманитарӣ ва ҷомеашиносӣ. – Хучанд, 2021. -№ 2 [67]. – С. 107-114.

II. Другие труды:

а) статьи в других журналах и сборниках:

1. [4-А] Холов Н. Ё. Ҷойгоҳи хонадони Миколӣ дар сарчашмаҳои таърихӣ / Н. Холов // Ҳусни маънӣ: - Хучанд: Меъроҷ, 2013. – С. 362-372.

2. [5-А] Холов Н. Ё. Сабки баён дар ашъори Абулфази Миколӣ / Н. Холов // Номаи ховаршиносон: - Хучанд: Нури маърифат, 2012. – С. 267-277.
3. [6-А] Холов Н. Ё. Вазъи чуғрофӣ, сиёсату иҷтимоии шаҳри Нишопур дар Хуросон асрҳои X-XI / Н. Холов // Номаи ховаршиносон: - Хучанд: Нури маърифат, 2013. – С. 204- 214.
4. [7-А] Холов, Н.Ё. Жизнь и творчество Абулфазла Миколи / Н. Холов. [мақола] / Н.Ё. Холов // XI Международная заочная научно – практическая конференция. Научная дискуссия: Вопросы филологии, искусствоведение и культурологии. – Москва, 2013. -№ 1 [550]. – С. 100-103.

АННОТАТСИЯИ

диссертатсияи Холов Назармухаммад Ёрмаҳмадович дар мавзӯи «Абулфазли Миколӣ ва ҷойгоҳи ӯ дар адабиёти арабизабони Нишопури нимаи дуюми асри X – нимаи аввали асри XI», ки барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзоди илмҳои филология, аз рӯи ихтисоси 10.02.14 - Филологияи классикӣ, филологияи арабӣ ва юнонӣ пешниҳод гардидааст.

Калидвожаҳо: *Абулфазли Миколӣ, Оли Микол, Деваитич, Нишопур, адабиёти арабизабони форсии тоҷикӣ, санъатҳои бадеии шеърӣ арабизабон, имтизоҷи суннатҳои адабиёти арабизабон ва форсизабон.*

Рисола ба таҳқику баррасии мақоми адабиву илмӣ яке аз намоёндагони барҷастаи адабиву сиёсии хонадони Оли Микол –Абулфазли Миколӣ, ҷойгоҳи сиёсӣ, адабӣ ва саҳми ин хонаводаи фарангпарвару адабдӯст дар рушди забону адабиёти арабизабони Хуросон ва фарҳанги форсу тоҷик бахшида шудааст. Муаллиф баррасии вазъи сиёсӣ, фарҳангӣ ва адабии Хуросон ва маркази он шаҳри Нишопур, таъйини нақши Абулфазли Миколӣ ҳамчун адибу сиёсатмадор ва шарҳу тавзеҳи осори илмиву адабии ӯ, мавзӯъ ва мундариҷаи ашъори бозмондаи Абулфазли Миколӣ ва амсоли инро аз ҷумлаи матолиби меҳварии тадқиқоти хеш қарор додааст. Дар идомаи тадқиқот шеваи истифодаи саноеи бадеӣ дар ашъори Абулфазли Миколӣ ва дигар вежагиҳои ҳунарии каломӣ ӯ, инчунин сабки ҳунарии Абулфазли Миколӣ дар шеър ба риштаи таҳқиқ қашида шуда, бар ин асос мақом ва ҷойгоҳи Абулфазли Миколӣ дар таҳаввули адабиёти арабизабони форсу тоҷик муқаррар гардидааст.

Адабиёти арабизабоне, ки дар Нишопур бо сарпарастӣ ва пуштибонии Абулфазли Миколӣ ва намоёндагони дигари хонадони Оли Микол ба вучуд омад, адабиёти тамомиёре буд, ки дар он аз як тараф анъанаву суннатҳои адабиёти арабизабони садаҳои пешин идома пайдо карда буданд, аз тарафи дигар ин адабиёт, бо ташаккули худ дар муҳити форсизабони Хуросон ва ҳамрӯияш бо адабиёти форсу тоҷик, инъикосгари мавзӯву матолиб ва суннатҳои адабии халқҳои Хуросону Мовароуннаҳр маҳсуб мешавад.

Маводи диссертатсия барои таълифи таърихи адабиёти арабизабони форсу тоҷик, такмил додани мазмуну мундариҷаи дастур ва китобҳои таълимии фанни таърихи адабиёти тоҷик дар асрҳои X-XI хизмат карда метавонад. Имкон дорад, ки муҳаққиқон, устодони муассисаҳои таҳсилоти оливу миёнаи кишвар маводи таҳлилу тадқиқшудаи рисоларо дар таълифи мақолаҳои илмӣ, тадриси курсҳои махсуси фанни таърихи адабиёти арабизабони форсии тоҷикӣ ва рабобити адабии арабиву форсӣ-тоҷикӣ ба сифати сарчашмаи таҳқиқӣ истифода баранд.

АННОТАЦИЯ

к диссертационному исследованию Холова Назармухаммада Ёрмахмадовича на тему «Абульфазл Миколи и его место в арабоязычной литературе Нишапура второй половины X – первой половины XI вв» представленного на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.14 – Классическая филология, арабская и греческая филология на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Ключевые слова: Абульфазл Миколи, Миколиды, Девашитич, Нишапур, арабоязычная персидско-таджикская литература, художественные фигуры в арабоязычной поэзии, синтез традиций арабоязычной и персоязычной литератур.

В диссертации рассматривается литературная и научная деятельность одного из выдающихся представителей известной династии Миколидов - Абульфазла Миколи, а также вклад этой династии в развитие арабоязычной литературы Хорасана и персидско-таджикской культуры во второй половине X – первой половине XI вв. Автор уделяет особое внимание анализу политического, культурного и литературного положения Хорасана и его центра – Нишапура, определению места и роли Абульфазла Миколи как литератора и политика. Дано описание его научного и литературного наследия, изучены тематика и содержание сохранившегося стихотворного наследия Абульфазла Миколи. Предпринята попытка анализа творческого стиля Абульфазла Миколи в поэзии, в частности установления особенностей использования им художественных средств изображения. На основе проведенного исследования определена роль Абульфазла Миколи в развитии арабоязычной персидско-таджикской литературы.

Арабоязычная литература, развивавшаяся в Нишапуре благодаря поощрению и покровительству Абулфазла Миколи и других представителей династии Миколидов, была полноценной литературой, в которой, получили продолжение, с одной стороны, традиции арабоязычной литературы предыдущих веков, с другой, литературные темы и традиции народов Хорасана и Мавераннахра, так как эта литература формировалась и развивалась в персоязычной среде и в тесной связи с персидско-таджикской литературой.

Материалы диссертации могут быть использованы при написании истории арабоязычной персидско-таджикской литературы, в совершенствовании содержания учебников и пособий по истории арабоязычной персидско-таджикской литературы X-XI веков. Материалы диссертации могут быть использованы исследователями, учеными и преподавателями учреждений высшего и среднего образования в подготовке научных статей, преподавании спецкурсов по истории арабоязычной персидско-таджикской литературе и арабских и персидско-таджикских литературных взаимосвязей.

ABSTRACT

for Kholov Nazarmuhammad Yormahmadovich's dissertational work on the topic «Abulfazl Mikoli and his Place in the Literature Written in Arabic of Nishapur Referring to the second Half of the X-th – the first Half of the XI-th Centuries) claiming for a scientific title of a candidate of philological sciences on specialty 10.02.14. – Classical Literature, (Arabic and Greek Philology)

Key-words: Abulfazl Mikoli, Mikolids, Devashtich, Nishapur, Persian-Tajik literature written in Arabic, belles-lettres figures in poetry written in Arabic, synthesis of traditions of Persian-Tajik literature written in Arabic.

The dissertation under consideration dwells the literary and scientific activities of one of the outstanding representatives of the famous dynasty entitled as Mikoilids (Oli Mikol, Mikoiliyon) Abulfazl Mikoli by name and contribution of the relevant dynasty into the development of the literature written in Arabic of Khuroson and Persian-Tajik culture referring to the second half of the X-th – the first half of the XI-th centuries. Particular attention is paid to the analysis beset with the political, cultural and literary position of Khuroson and its center being Nishapur and the definition of Abulfazl Mikoli's place and role as a writer and politician being taken into account as well. The researcher adduces a description of his scientific and literary heritage in reference to the topics and content those ones of preserved Abulfazl Mikoli's poetic heritage. The researcher makes an endeavor to canvass Abulfazl Mikoli's creative style in both poetry and prose and to establish the peculiarities of his use of belles-lettres means of representation. Proceeding from this assumption he determines Abulfazl Mikoli's role in the development of Persian-Tajik literature written in Arabic.

The literature written in Arabic developing in Nishapur owing to Abulfazl Mikoli's encouragement and patronage and other representatives of the Mykolid dynasty was a primary literature in which, on the one hand, the traditions of literature written in Arabic pertaining to the previous centuries were continued, on the other, literary themes and traditions of the peoples of Khorasan and Maverannahr, since this literature was formed and developed in the Persian-speaking circle and in connection with the Persian-Tajik literature closely.

The materials of the dissertation can be resorted to write the history of Persian-Tajik literature written in Arabic aimed at improvement of the content of textbooks and manuals on the history of Persian-Tajik literature written in Arabic referring to the X-th – the XI-th centuries. Into the bargain, the relevant materials can be used by researchers, scientists and lectures of higher and secondary educational establishments in the preparation of scientific articles, teaching special courses on the history of Tajik literature written in Arabic and Arabic and Persian-Tajik literary ties, upon the whole.